

# MONO

MOTORI ELETTRICI MONOFASE  
SILNIKI JEDNOFAZOWE



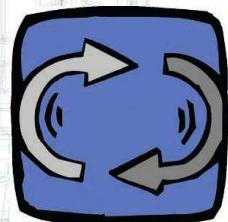
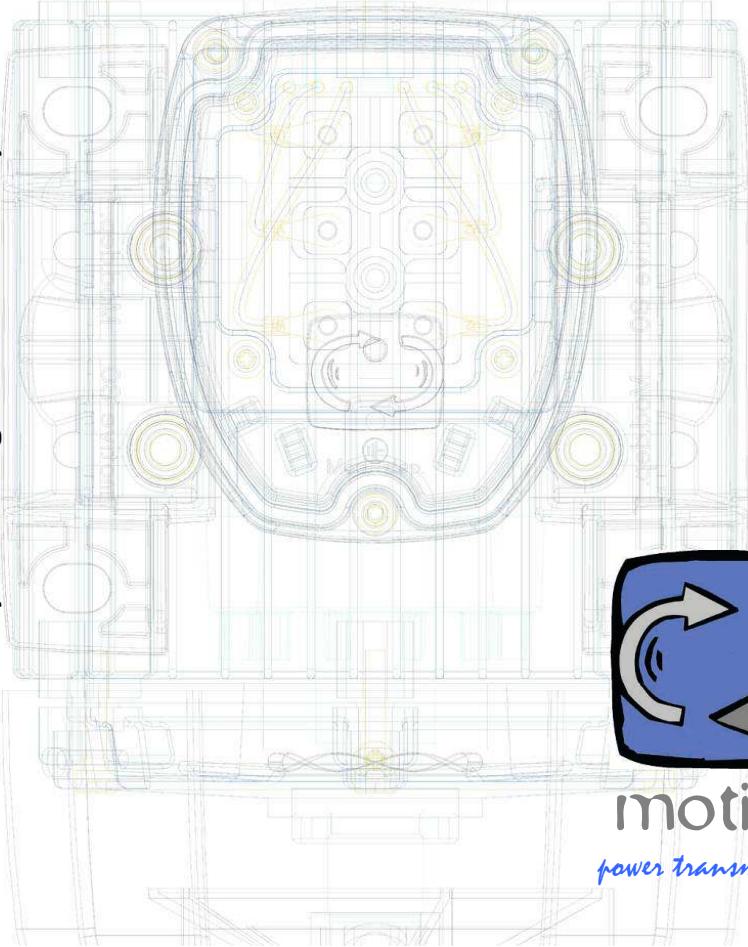
CE

# DELPHI

MOTORI ELETTRICI TRIFASE  
SILNIKI TRÓJFAZOWE



manuale di manutenzione e funzionamento  
instrukcja obsługi i konserwacji



**motive**  
*power transmission*



## indice

### **Titolo**

Caratteristiche tecniche

Protezioni elettriche e termiche

Collegamento elettrico

Schemi di collegamento

Messa in servizio

Condizioni di funzionamento

Tettuccio parapioggia

Motori autofrenanti serie Delphi AT..

Motori servoventilati - serie SV

Encoder

Trasporto, conservazione, uso e manutenzione

Lubrificazione cuscinetti

Lista ricambi

Marcatura CE

Dichiarazione di conformità

## indeks

### **tytuł**

Charakterystyka techniczna

Zabezpieczenia elektryczne i termiczne

Połączenie elektryczne

Schematy połączeń

Początek

Warunki pracy

Osłona przeciwdeszczowa

Silniki z hamulcem serii AT ..

Wspomagane chłodzenie - seria SV

Enkoder

Transport, konserwacja, użytkowanie i konserwacja

Smarowanie łożysk

Lista części zamiennych

oznakowanie CE

Deklaracja zgodności



## Caratteristiche tecniche

I motori Motive DELPHI (trifase) e MONO (monofase) sono realizzati secondo le norme internazionali di unificazione ed adatti ad un uso universale; ogni dimensione, per tutte le forme costruttive, è stata dedotta facendo riferimento alle tabelle relative alla norma IEC 72-1;

Le forme costruttive realizzate, secondo IEC 34-7, sono B3, B5, B14, B3/B5, B3/B14, B14B

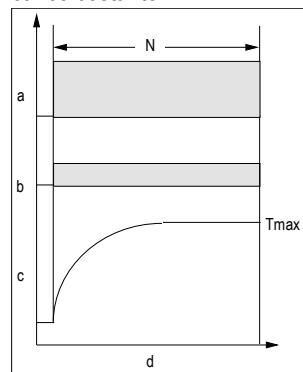
I motori asincroni trifase Motive sono di tipo chiuso, con ventilazione esterna.

La carcassa, fino al tipo 132 incluso, è ottenuta da pressofusione di lega d'alluminio, dal 160 in poi da fusioni in ghisa.

Tutti i dati di caratterizzazione dei motori, quali prestazioni e dimensioni sono dettagliatamente illustrati nel catalogo e nel sito [www.motive.it](http://www.motive.it).

**Tutti i motori trifase sono multitensione, e multifrequenza 50/60Hz secondo i valori esposti a destra  
classe di isolamento F, servizio continuo S1\*, protezione IP55.  
Il rendimento è classificato in targa IE2/IE3 come da norma IE 60034-30**

\*S1 - Servizio continuo: funzionamento a carico costante.



a= carico

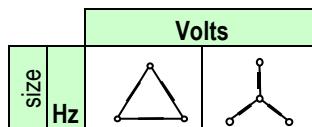
b= perdite elettriche

c= temperature

d= tempo

N= tempo funzionamento a carico costante

Tmax= temperatura massima raggiunta



132-400	50	400	690	(Pn=100%)
		380	660	(Pn=100%)
		415	720	(Pn=100%)
	60	440	760	(Pn=110%)
		380	660	(Pn=100%)
		460	795	(Pn=115%)
		480	830	(Pn=120%)



## Charakterystyka techniczna

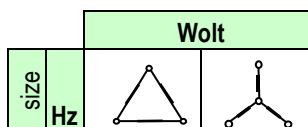
Silniki Motive są zbudowane zgodnie z międzynarodowymi, standardowymi przepisami o uniwersalnym zastosowaniu; każdy rozmiar w formach konstrukcyjnych jest obliczany w odniesieniu do tabel normy IEC 72-1;

Kształty zbudowane zgodnie z IEC 34-7 to B3, B5, B14, B3 / B5, B3 / B14, B14B Asynchroniczny napęd trójfazowy z napędem jest zamknięty i wentylowany zewnętrznie.

Rama, do 132 w zestawie, wykonana jest ze stopu aluminium odlewanej ciśnieniowo, a 160 rama wykonana jest z żeliwa

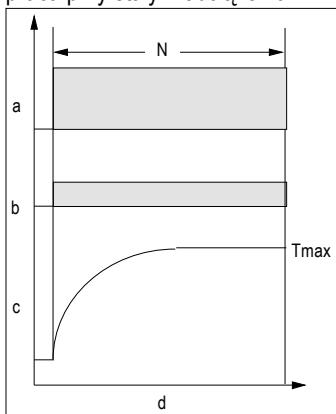
Wszystkie szczegóły techniczne, takie jak dane dotyczące wydajności i wymiary, są dokładnie opisane w katalogu produktów i w [www.motive.it](http://www.motive.it)

**Wszystkie silniki trójfazowe mają wielokrotne napięcie i częstotliwość 50 / 60Hz, zgodnie z danymi po prawej stronie**  
**Izolacja klasy F, Ciągła praca usługa S1 \*, ochrona IP55**  
**Wydajność jest klasyfikowana na tabliczce IE2 / IE3 zgodnie z normą IE 60034-30**



		Wolt		
size	Hz	Y	Δ	
56-132	50	230	400	(Pn=100%)
		220	380	(Pn=100%)
		240	415	(Pn=100%)
		260	440	(Pn=110%)
	60	220	380	(Pn=100%)
		265	460	(Pn=115%)
		280	480	(Pn=120%)

\* S1 - Praca ciągła:  
 praca przy stałym obciążeniu



132-400	50	400	690	(Pn=100%)
		380	660	(Pn=100%)
		415	720	(Pn=100%)
		440	760	(Pn=110%)
	60	380	660	(Pn=100%)
		460	795	(Pn=115%)
		480	830	(Pn=120%)

a = obciążenie  
 b = straty elektryczne  
 c = temperatura  
 d = czas  
 N = czas działania obciążenia ustalonego  
 Tmax = osiągnięta temperatura maksymalna



## Condizioni di funzionamento



**Umidità:** L'equipaggiamento elettrico deve essere in grado di funzionare con un'umidità relativa compresa tra il 30 ed il 95% (senza condensazione). Effetti dannosi di condensazioni occasionali devono essere evitati mediante un progetto adeguato dell'equipaggiamento oppure, se necessario, mediante misure aggiuntive (per es. scaldiglie incorporate per il riscaldamento, fori di drenaggio). Gli avvolgimenti sono impregnati a vuoto (vacuum) – procedimento VPI – senza evaporazione, e adatti perciò a climi tropicali.

**Altitudine e temperatura:** le potenze indicate si intendono per motori la cui utilizzazione normale di funzionamento è prevista ad una altezza inferiore a 1000m sul livello del mare ed una temperatura ambiente compresa tra i -15°C e +40°C (IEC 34-1): per condizioni di esercizio diverse da quelle specificate (altitudine e/o temperatura superiori) la potenza diminuisce del 10% per ogni 10° di sovratesteratura, e dell'8% per ogni 1000 metri di altitudine in più. Non è consentito usare motori idonei all'utilizzo in atmosfere esplosive in ambienti con temperature fuori dal range -20°C +40°C.

Non è necessario ridurre la potenza nominale nel caso in cui ad una altitudine superiore ai 1000 m e inferiore ai 2000 m corrisponda una temperatura ambiente massima di 30°C o 19°C massimi per un funzionamento ad altitudini tra i 2000 m ed i 3000 m.

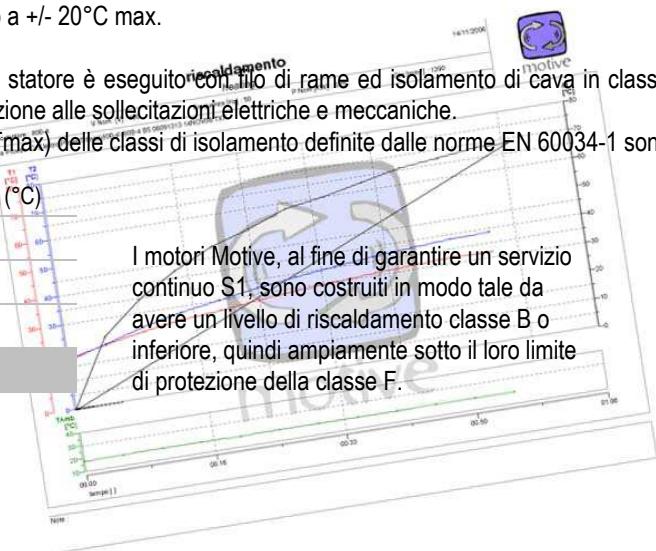
**Tensione - Frequenza:** E' ammessa al massimo una variazione della tensione del +-10% del valore nominale. In questo intervallo i ns motori forniscono la potenza nominale.

Nel funzionamento continuo, ai limiti di tensione sovraindicati, si può avere una fluttuazione della temperatura di riscaldamento fino a +/- 20°C max.

**Isolamento:** l'avvolgimento dello stator è eseguito con filo di rame ed isolamento di cava in classe F, che garantisce una elevata protezione alle sollecitazioni elettriche e meccaniche.

Le temperature massime limite ( $T_{max}$ ) delle classi di isolamento definite dalle norme EN 60034-1 sono

Classe	$\Delta T$ (°C)	$T_{max}$ (°C)
A	60+5°	105
E	75+5°	120
B	80+5°	130
F	105+5°	155
H	125	180





## Warunki pracy



**Humidity:** Sprzęt elektryczny musi być zdolny do pracy przy wilgotności względnej od 30 do 95% (bez kondensacji). Należy unikać szkodliwych skutków sporadycznej kondensacji poprzez odpowiednie zaprojektowanie sprzętu lub, w razie potrzeby, za pomocą dodatkowych środków (na przykład wbudowane urządzenie grzewcze, otwory drenażowe). Uzwojenie jest impregnowane próżniowo (proces VPI, bez parowania, kategoria średnia) i dlatego nadaje się do klimatu tropikalnego

**Właściwości i temperatura:** wskazane moce są przeznaczone do regularnego użytkowania na wysokości poniżej 1000 mt nad poziomem morza i temperaturze od -15 °C do 40 °C (IEC 34-1): W przypadku wyższych wysokości i/lub temperatury, moc spada o 10% przy każdym wzroście temperatury o 10 °C i 8% w przypadku każdego 1000 m wysokości. Nie wolno używać silników zaprojektowanych dla atmosfer wybuchowych w temperaturach otoczenia od -20 °C do +40 °C.

**Napięcie - częstotliwość:** Maksymalna zmiana napięcia zasilania wynosi +/-10%. W ramach tej tolerancji silniki Motive dostarczają moc znamionową. W takim zakresie wzrost temperatury silnika może wahać się do +/- 20 °C

**Izolacja :** uzwojenie stojana wykonane jest z drutu miedzianego pokrytego żywicą i materiałów izolacyjnych w klasie F, które zapewniają wysoką ochronę przed naprężeniami elektrycznymi i mechanicznymi.

Maksymalna temperatura (Tmax) dla klas izolacji określonych przez normę EN 60034-1 wynosi

Klasa	$\Delta T$ (°C)	Tmax (°C)
A	60+5°	105
E	75+5°	120
B	80+5°	130
F	105+5°	155
H	125	180



Wzrost temperatury serii Delphi w klasie B lub niższej, jest znacznie poniżej limitów silników klasy F, co wydłuża żywotność silnika



## Protezioni elettriche e termiche

le protezioni devono essere scelte in base alle specifiche condizioni di esercizio secondo le norme EN 60204-1 (per motori destinati ad essere installati in atmosfere esplosive, vedi EN60079-14 ed EN61241-14).

### Protezioni esterne

Si possono avere:



1. Protezione contro sovraccorrenti e cortocircuiti; questa protezione si può ottenere tramite interruttore magnetotermico o con fusibili; questi devono essere tarati sulla corrente d'impiego del motore.



2. Protezione contro i sovraccarichi, tramite relè termico che controlla un teleruttore di potenza a monte del motore.
3. protezione contro la sovravelocità, ad esempio nel caso in cui il carico meccanico possa trascinare il motore e questa possa diventare una condizione di pericolo.
4. protezione, se particolari condizioni di funzionamento in sincronia con altre macchine o parti di macchine lo richiedono, contro l'interruzione della tensione di alimentazione o la riduzione della stessa tramite relè di minima tensione che controlla un interruttore automatico di potenza sezionatore



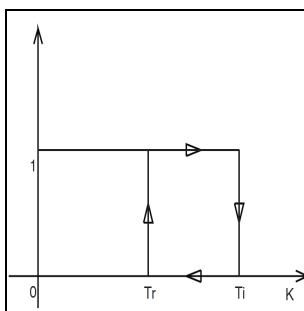
## Protezioni termiche interne: (secondo CEI 2-3 / IEC 34-1)

Le protezioni elettriche presenti sulla linea di alimentazione del motore possono essere insufficienti ad assicurare la protezione dai sovraccarichi. Infatti, se peggiorano le condizioni di ventilazione, il motore si surriscalda ma le condizioni elettriche non si modificano e ciò inibisce le protezioni sulla linea. Si ovvia a questo inconveniente installando intimamente protezioni sugli avvolgimenti:



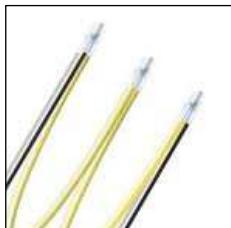
### dispositivo bimetallico PTO

è un dispositivo elettromeccanico che, normalmente chiuso, una volta raggiunta la temperatura di scatto si apre elettricamente; si ripristina automaticamente quando la temperatura scende sotto il limite di scatto.



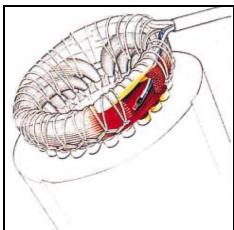
Tr= opening temperature (il motore si ferma)

Ti= re-closing temperature (il motore torna a funzionare)

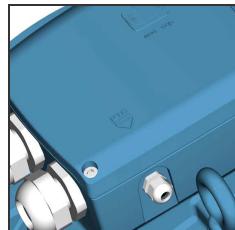
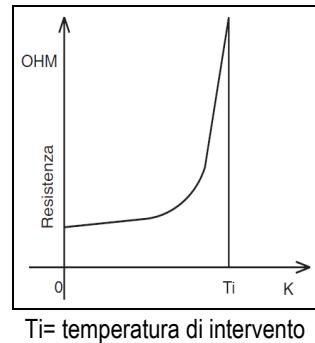


### dispositivo termistore PTC

questo dispositivo varia la sua resistenza in modo repentino e positivo una volta raggiunta la temperatura di intervento. I motori dalla taglia 160 alla taglia 355L sono equipaggiati di serie con 3 termistori PTC immersi nell'avvolgimento, con temperatura di intervento di 130°C nei motori in classe F (serie standard DELPHI) o 160°C nei motori in classe H+ (serie DELFIRE).



posizione PTC

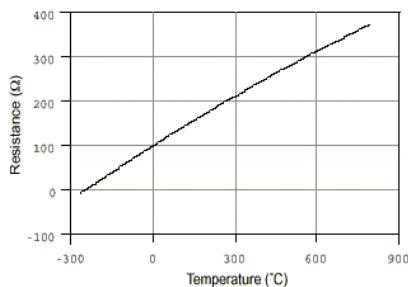


grandezza 160-400  
pressacavo per PTC



### dispositivo PT100

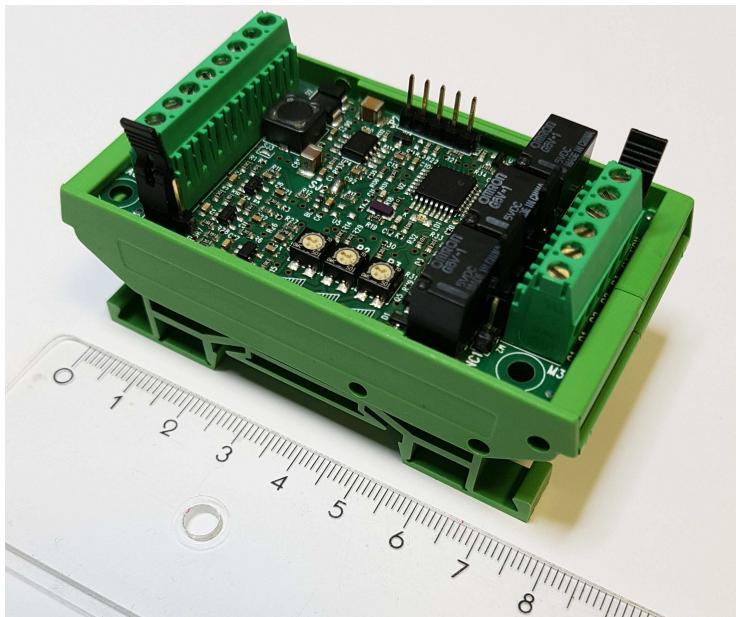
è un dispositivo che varia con continuità, e in modo crescente, la sua resistenza in funzione della temperatura. Si presta al rilievo continuo di temperatura degli avvolgimenti tramite apparecchiature elettroniche.



Nel rispetto della norma IEC34-1 tutti i motori possono sopportare sovraccarichi di 1,5 volte la corrente nominale per 2 minuti e 1,6 volte la coppia nominale per 15 secondi (V e Hz nominali)



## SCHEDAPT - Modulo di controllo sonde termiche motore



[https://www.motive.it/upload/documenti/manuali/SCHEDAPT\\_ita.pdf](https://www.motive.it/upload/documenti/manuali/SCHEDAPT_ita.pdf)





## Zabezpieczenia elektryczne i termiczne

zabezpieczenia należy wybierać w oparciu o specyficzne warunki pracy, zgodnie z normami EN 60204-1 (dla silników ATEX, patrz także EN60079-14 i EN61241-14).

### Zabezpieczenia zewnętrzne

Możliwe jest:



1. Ochrona przed przetłoczeniem i zwarciami. ochronę tę można uzyskać poprzez magnetotermiczny wyłącznik automatyczny lub bezpieczniki; należy je skalibrować na prądzie silnika.



2. Zabezpieczenie przed przeciążeniem za pomocą przekaźnika termicznego, który steruje stycznikiem mocy przed silnikiem.
3. Zabezpieczenie przed prądem szczytowym za pomocą przekaźnika magnetycznego sterującego automatycznym przełącznikiem nożycowym lub bezpiecznikami; wymienione muszą być ustawione na zablokowany prąd wirnika.
4. Jeśli wymagają tego specjalne warunki lub zsynchronizowane działanie z innymi maszynami lub częściami maszyn, ochrona przed awariami lub spadkami mocy odbywa się za pomocą przekaźnika minimalnego napięcia sterującego automatycznym przełącznikiem nożycowym.



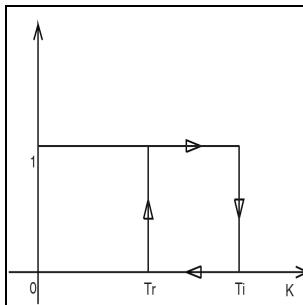
## Wewnętrzne termiczne wyłączniki przeciążeniowe (zgodnie z CEI 2-3 / IEC 34-1)

Zabezpieczenia elektryczne na linii zasilania silnika mogą nie być wystarczające do ochrony przed przeciążeniem. Jeśli warunki chłodzenia ulegną pogorszeniu, silnik przegrzewa się, ale warunki elektryczne nie zmieniają się, co z kolei utrudnia zabezpieczenie linii. Zainstalowanie wbudowanych zabezpieczeń na uzwojeniach rozwiązuje ten problem:



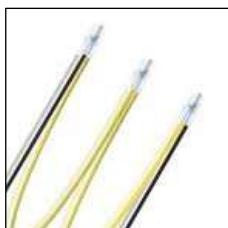
### urządzenie bimetaliczne „PTO”

jest to zamknięte urządzenie elektromechaniczne, które otwiera się po osiągnięciu temperatury progowej; automatycznie resetuje się, gdy temperatura spadnie poniżej poziomu progowego. Urządzenia bimetaliczne są dostępne w różnych temperaturach interwencji i bez automatycznego resetowania, zgodnie z EN 60204-1.



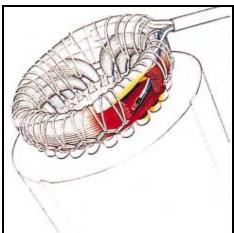
$Tr$  = temperatura otwarcia (silnik zatrzymuje się)

$Ti$  = temperatura ponownego zamknięcia (silnik działa ponownie)

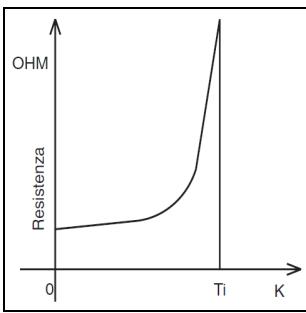


### PTC thermistor device

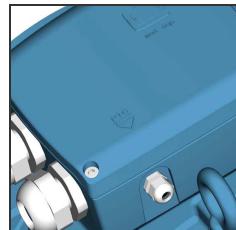
to urządzenie szybko, pozytywnie dostosowuje swoją rezystancję po osiągnięciu temperatury progowej. Silniki od wielkości 160 do wielkości 355L są standardowo wyposażone w 3 termistory PTC zanurzone w uzwojeniu, o temperaturze zadziałania 130°C w silnikach klasy F (seria standardowa DELPHI) lub 160°C w silnikach klasy H+ (seria DELFIRE).



Pozycja PTC



$T_i$  = temperatura aktywacji



Rozmiar 160-400  
przepust kablowy PTC

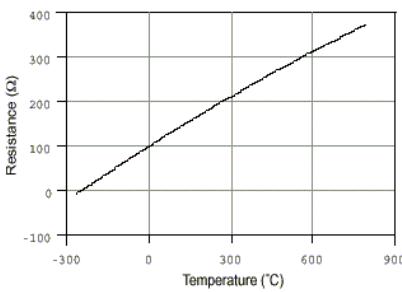


### Urządzenie PT100

jest to urządzenie, które w sposób ciągły, coraz bardziej dostosowuje swoją oporność do temperatury. Przydaje się do ciągłego pomiaru temperatury uzwojenia za pomocą elektroniki

Zgodnie z normą IEC34-1 wszystkie silniki mogą być narażone na warunki przeciążeniowe 1,5-krotności prądu znamionowego przez 2 minuty i 1,6-krotność prądu

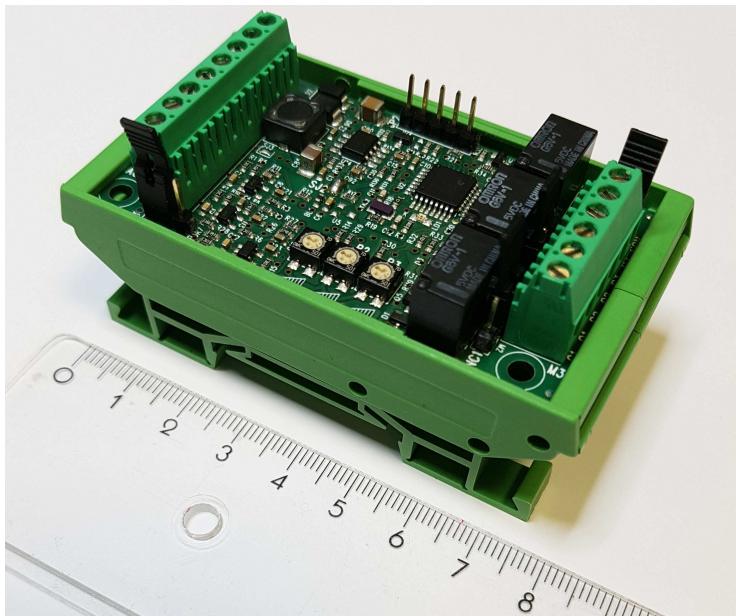
Momentu znamionowego, przez 15 sekund (przy znamionowej V i Hz)



Zgodnie z normą IEC34-1 wszystkie silniki wytrzymują chwilowe przeciążenie 1,5-krotności prądu znamionowego przez 2 minuty i 1,6-krotność momentu znamionowego przez 15 sekund (przy znamionowej V i Hz)



## SCHEDAPT - Motor thermal probes control card



[https://www.motive.it/upload/documenti/manuali/SCHEDAPT\\_eng.pdf](https://www.motive.it/upload/documenti/manuali/SCHEDAPT_eng.pdf)





## collegamento elettrico

Le operazioni di collegamento alla rete elettrica ( valide anche per circuiti ausiliari) devono essere effettuate in ottemperanza alle seguenti prescrizioni:

- qualunque operazione sull'impianto deve essere effettuata da personale addestrato;
- il motore deve essere disattivato ed isolato;
- assicurarsi che non sia possibile un riavvio accidentale;
- accertarsi dell'assenza di tensione;
- dove la rete non sopporta la corrente d'inserimento diretto, il motore può essere avviato mediante un commutatore stellatriangolo. Ciò può avvenire soltanto nei motori il cui collegamento degli avvolgimenti per la tensione nominale è triangolo.
- l'allacciamento deve essere effettuato in modo tale da garantire un collegamento elettrico duraturo e sicuro;
- assicurare il corretto dimensionamento dei cavi di alimentazione;
- assicurarsi che nella scatola collegamenti non siano presenti né corpi estranei, né sporcizia o umidità. Controllare la chiusura di pressacavi e tappi utilizzati e non e serrare bene il coperchio della scatola coprimoschiera per prevenire la penetrazione di polvere ed acqua;
- nel caso di motori dotati di freno (serie AT..), verificare il corretto funzionamento del freno prima della messa in servizio;
- il cambio del senso di rotazione si può ottenere intercambiando le due fasi.

## połączenie elektryczne

Czynności związane z podłączeniem do sieci elektrycznej (ważne również dla obwodów pomocniczych) muszą być wykonywane zgodnie z następującymi wskazaniami:

- każda operacja w zakładzie musi być prowadzona przez przeszkolony personel;
- silnik musi być wyłączony i odizolowany;
- upewnij się, że nie może wystąpić przypadkowy start;
- upewnij się, że nie ma napięcia;
- Jeśli sieć nie podtrzymuje bezpośredniego napięcia wejściowego, silnik można uruchomić za pomocą przełącznika gwiazda/delta, co jest możliwe tylko w silnikach, w których połączenie uzwojenia dla napięcia znamionowego wynosi delta.
- połączenie elektryczne musi być wykonane, aby było długotrwałe i bezpieczne;
- zapewnij prawidłowe wymiarowanie kabli zasilających
- upewnij się, że w pudełku do połączenia nie ma ani ciał obcych, ani brudnych/wilgotnych części. Zamknij nieużywane przepusty kablowe i szczególnie zamknij pokrywę skrzynki zaciskowej, aby zapobiec przedostawianiu się kurzu i wody;
- gdy testowany bez komponentów wyjściowych, zabezpiecz wpust;
- w silnikach z hamulcem (seria AT ..), proszę sprawdzić przełączanie hamulca przed procesem rozruchu;
- możesz zmienić obrót na przeciwny poprzez zamianę dwóch faz.



## Schemi di collegamento (DELPHI 3PH)

Motore tipo	56	63-100	112	132	160-180	200-225	250-355	400
pressacavo	M16	M20	M25	M32	2xM40	2xM50	2xM63	3xM63
diam cavi mm	3-7	10-14	9-16	13-20	20-26	25-31	29-35	29-35

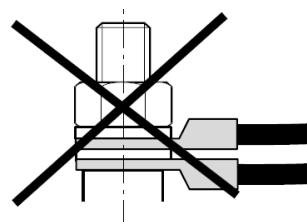
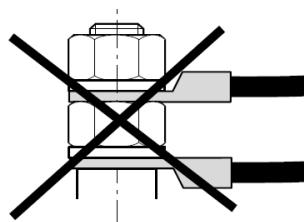
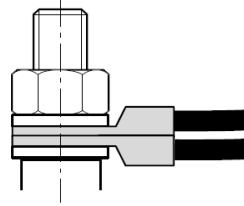
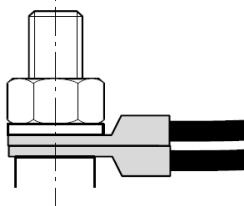


Cod. Motive cavo	descrizione cavo	Corrente motore In [A]
CAVOFG160R4G1.5MT	FG160R 4G1,5 mm <sup>2</sup>	0 ÷ 10
CAVOFG160R4G2.5MT	FG160R 4G2,5 mm <sup>2</sup>	11 ÷ 16
CAVOFG160R4G4MT	FG160R 4G4 mm <sup>2</sup>	17 ÷ 22
CAVOFG160R4G6MT	FG160R 4G6 mm <sup>2</sup>	23 ÷ 32
CAVOFG160R4G10MT	FG160R 4G10 mm <sup>2</sup>	33 ÷ 50
CAVOFG160R4G16MT	FG160R 4G16 mm <sup>2</sup>	51 ÷ 64
CAVOFG160R4G25MT	FG160R 4G25 mm <sup>2</sup>	65 ÷ 90
CAVOFG160R4G35MT	FG160R 4G35 mm <sup>2</sup>	91 ÷ 110
CAVOFG160R4G50MT	FG160R 4G50 mm <sup>2</sup>	111 ÷ 130
CAVOFG160R4G70MT	FG160R 4G70 mm <sup>2</sup>	131 ÷ 170
CAVOFG160R4G95MT	FG160R 4G95 mm <sup>2</sup>	171 ÷ 200
CAVOFG160R4G120MT	FG160R 4G120 mm <sup>2</sup>	201 ÷ 240



CAVOFG16OR4G150MT	FG16OR 4G150 mm <sup>2</sup>	241 ÷ 270
CAVOFG16OR4G185MT	FG16OR 4G185 mm <sup>2</sup>	271 ÷ 305

Il collegamento dei cavi d'alimentazione alla morsettiera deve essere eseguito capocorda su capocorda

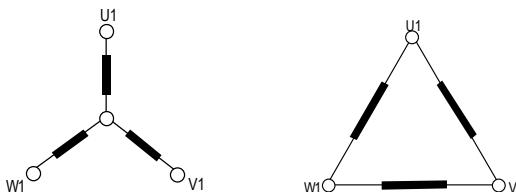


Coppia di serraggio (N.m) sui dadi delle morsettiere:

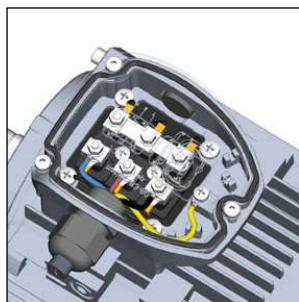
Nm	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M16
steel	2	3,2	5	10	20	35	65
brass	1	2	3	6	12	20	50



Gli avvolgimenti dei motori trifase serie Delphi possono essere collegati a stella o a triangolo.

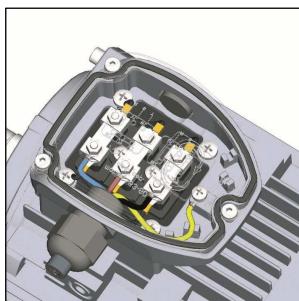


### Collegamento a stella



Il collegamento a stella si ottiene collegando insieme i terminali W2, U2, V2 e alimentando i terminali U1, V1, W1.

### Collegamento a triangolo



Il collegamento a triangolo si ottiene collegando la fine di una fase all'inizio della fase successiva.

Per gli schemi di collegamento dei motori autofrenanti, vedi il capitolo “serie Delphi AT...”.



## Schematy elektryczne (DELPHI 3PH)

Typ silnika	56	63-100	112	132	160-180	200-225	250-355	400
Przepust kablowy	M16	M20	M25	M32	2xM40	2xM50	2xM63	3xM63
Kable o średnicy	3-7	10-14	9-16	13-20	20-26	25-31	29-35	29-35

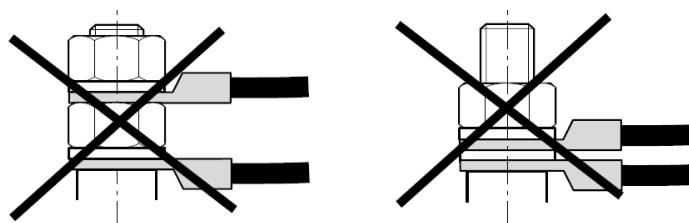
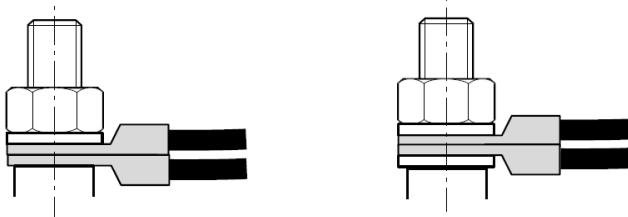


Motive code	Cable description	Motor current In [A]
CAVOFG160R4G1.5MT	FG160R 4G1,5 mm <sup>2</sup>	0 ÷ 10
CAVOFG160R4G2.5MT	FG160R 4G2,5 mm <sup>2</sup>	11 ÷ 16
CAVOFG160R4G4MT	FG160R 4G4 mm <sup>2</sup>	17 ÷ 22
CAVOFG160R4G6MT	FG160R 4G6 mm <sup>2</sup>	23 ÷ 32
CAVOFG160R4G10MT	FG160R 4G10 mm <sup>2</sup>	33 ÷ 50
CAVOFG160R4G16MT	FG160R 4G16 mm <sup>2</sup>	51 ÷ 64
CAVOFG160R4G25MT	FG160R 4G25 mm <sup>2</sup>	65 ÷ 90
CAVOFG160R4G35MT	FG160R 4G35 mm <sup>2</sup>	91 ÷ 110
CAVOFG160R4G50MT	FG160R 4G50 mm <sup>2</sup>	111 ÷ 130
CAVOFG160R4G70MT	FG160R 4G70 mm <sup>2</sup>	131 ÷ 170
CAVOFG160R4G95MT	FG160R 4G95 mm <sup>2</sup>	171 ÷ 200
CAVOFG160R4G120MT	FG160R 4G120 mm <sup>2</sup>	201 ÷ 240



CAVOFG16OR4G150MT	FG16OR 4G150 mm <sup>2</sup>	241 ÷ 270
CAVOFG16OR4G185MT	FG16OR 4G185 mm <sup>2</sup>	271 ÷ 305

Prawidłowe i niewłaściwe podłączenie końcówek kabli zasilających do listwy zaciskowej:

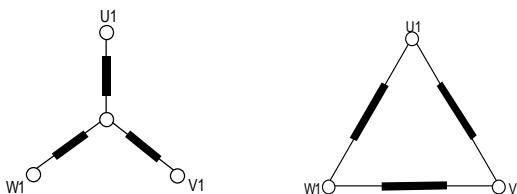


Moment obrotowy (Nm) na nakrętkach bloku zacisków

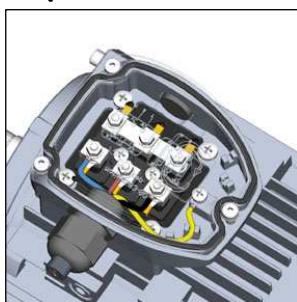
Nm	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M16
stal	2	3,2	5	10	20	35	65
mosiądz	1	2	3	6	12	20	50



Silniki trójfazowe serii Delphi można podłączyć „Star” lub „Delta”.

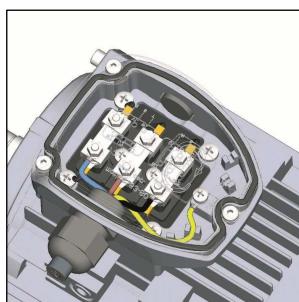


### Połączenie Star



Połączenie „Star” uzyskuje się łącząc ze sobą zaciski W2, U2, V2 i zacisków U1, V1, W1.

### Połączenie Delta



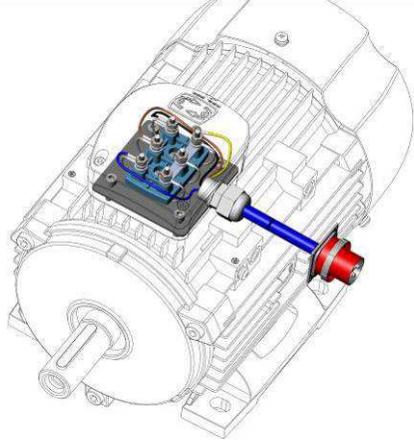
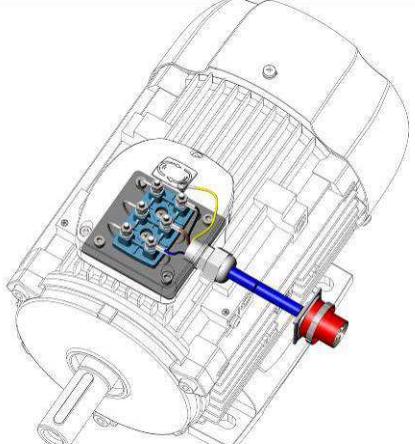
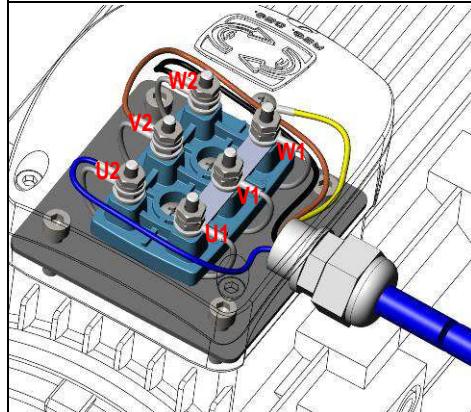
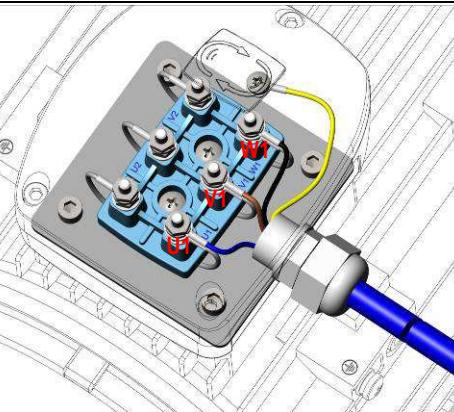
Połączenie „Delta” uzyskuje się przez połączenie końca fazy z początkiem następnej fazy.

Dla schematów okablowania silników z hamulcem, patrz „AT .. Rozdział serii” Delphi



**Motore doppia polarità  
singolo avvolgimento (Dahlander)  
2/4 – 4/8 Poles**

**Silnik dwubiegowy z  
pojedynczym uzwojeniem  
2/4 – 4/8 Biegunowe**

High-speed connection 400 YY Connessione alta velocità 400 YY	połączenie o niskiej prędkości 400 Δ Connessione bassa velocità 400 Δ
	
	

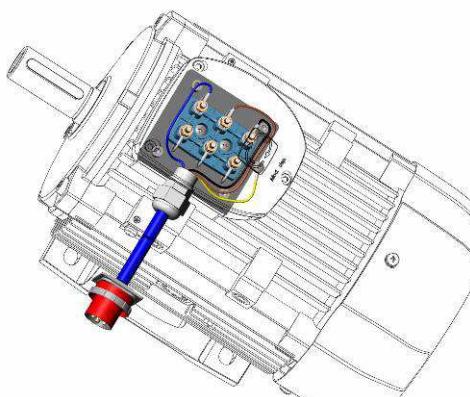
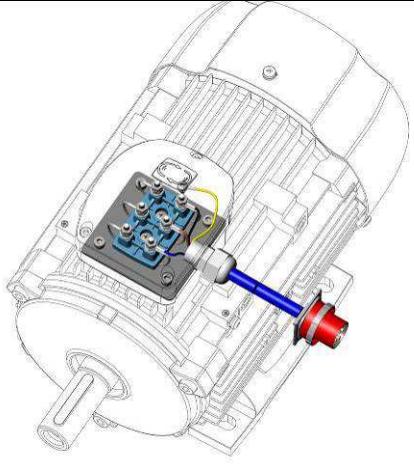
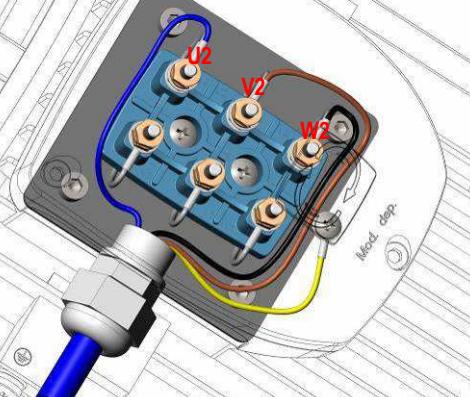
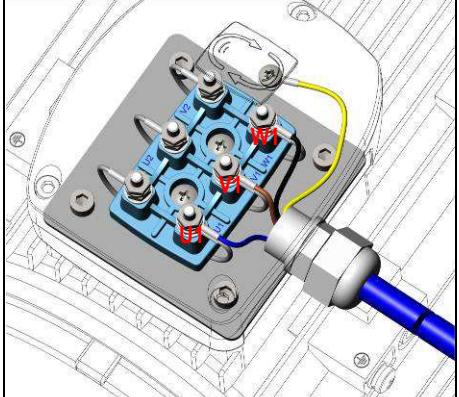
Aby korzystać z 2 prędkości, należy zastosować przewód 6 + 1 i podłączyć zewnętrzny przełącznik

Per sfruttare entrambe le velocità, adottare un cavo a 6+1 fili e collegare un commutatore esterno



**Motore doppia polarità  
a doppio avvolgimento  
2/6 – 2/8 – 4/6 – 6/8 Poles**

**Silnik dwubiegowy z  
podwójnym uzojeniem  
2/6 – 2/8 – 4/6 – 6/8 Biegunowe**

szylkie połączenie 400 Y Connessione alta velocità 400 Y	połączenie o niskiej prędkości 400 Y Connessione bassa velocità 400 Y
	
	

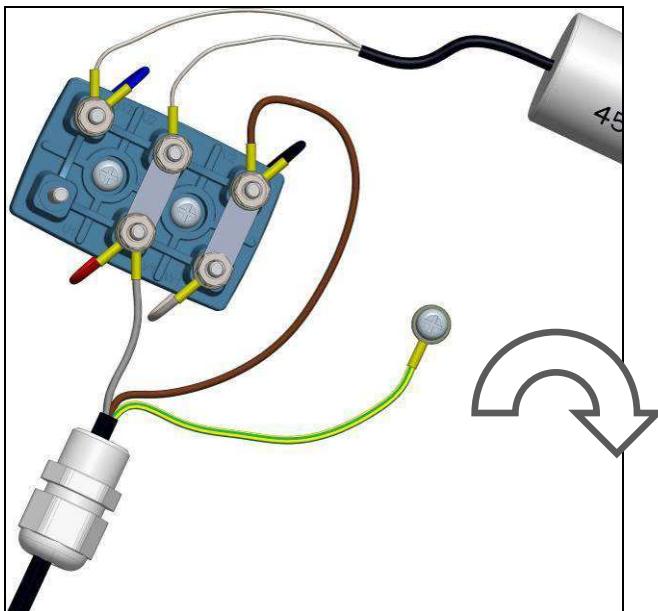
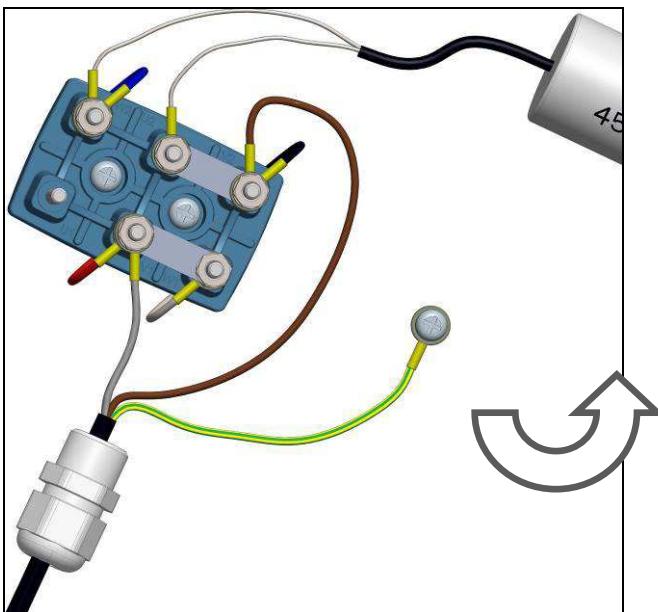
Aby korzystać z 2 prędkości, należy zastosować przewód 6 + 1 i podłączyć zewnętrzny przełącznik

Per sfruttare entrambe le velocità, adottare un cavo a 6+1 fili e collegare un commutatore esterno



Silniki jednofazowe MONO

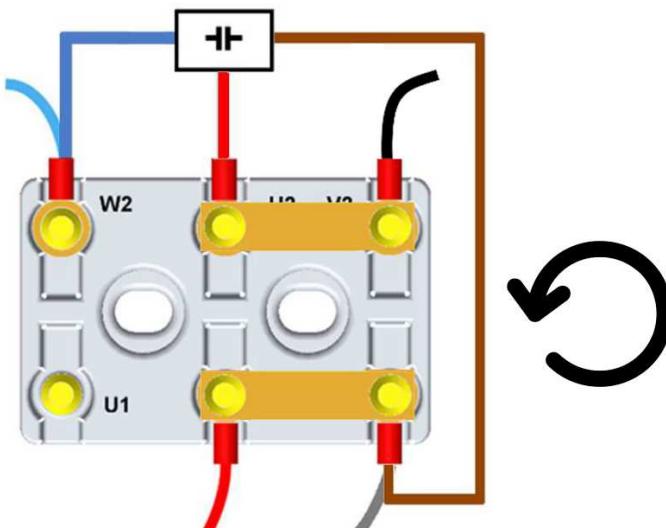
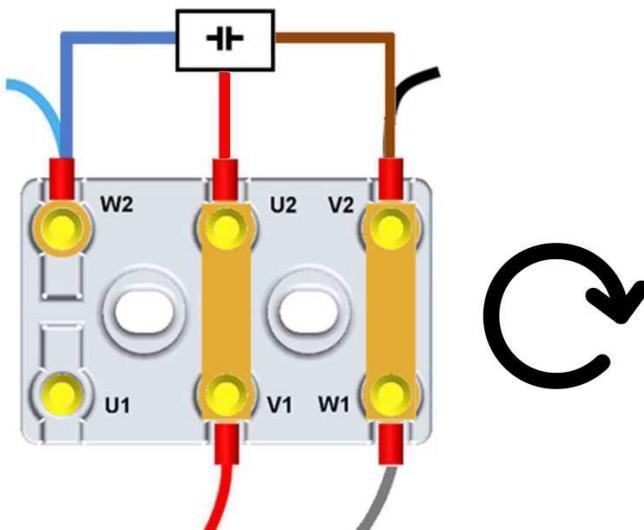
Motori monofase MONO





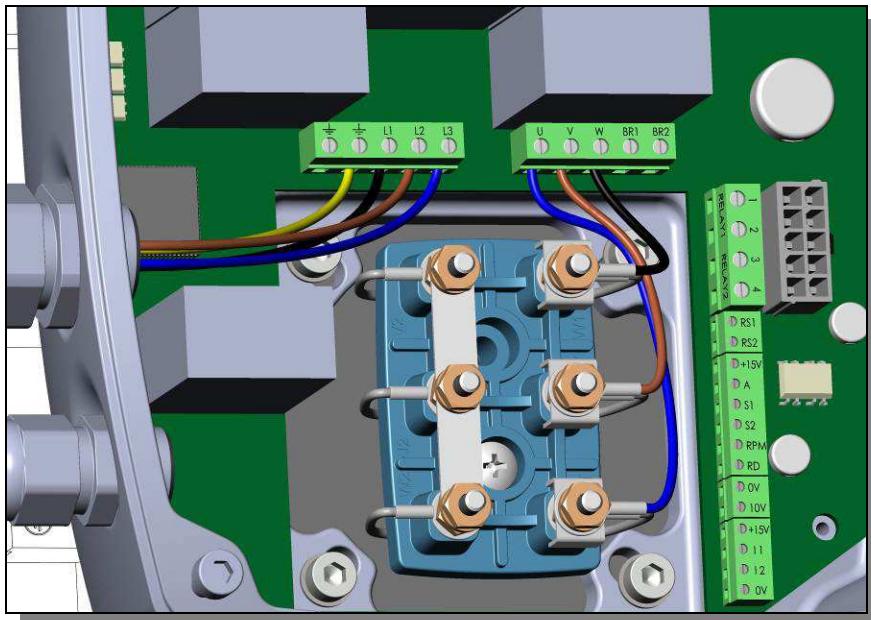
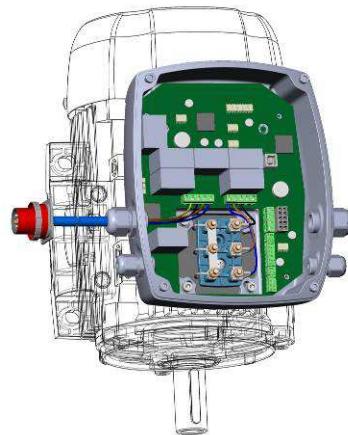
Starting Capacitor 3 wires MONO

Condensatore di spunto a 3 fili MONO



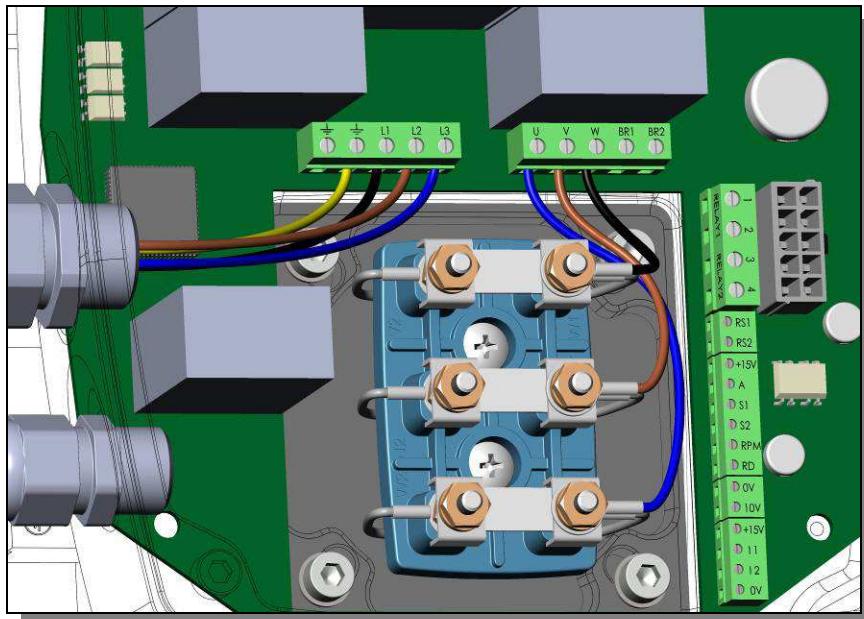
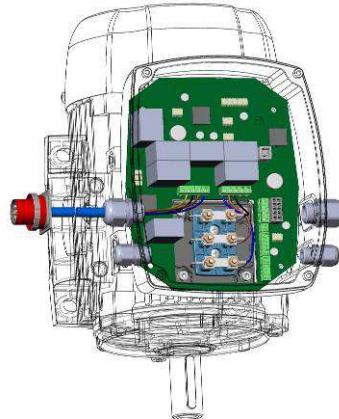


NEO-WiFi (motor 230V $\Delta$ /400VY)





NEO-WiFi (motor 400V $\Delta$ /690VY)





## Messa in servizio

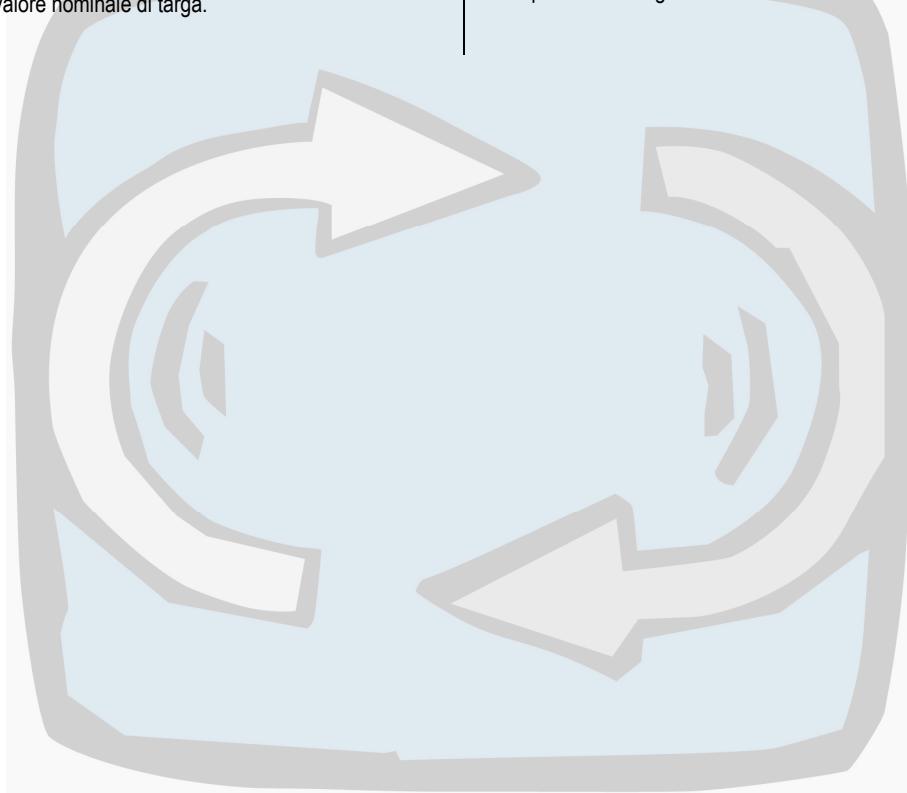
Prima dell'avviamento del motore effettuare un controllo generale, assicurandosi di aver rispettato tutte le procedure di installazione. In particolar modo verificare:

- che la tensione di alimentazione del motore corrisponda a quella prevista in targa;
- controllare il raccordo della piastrina di collegamento, serrare tutti i suoi dadi e fissare il coperchio della morsettiera avendo cura di non danneggiare la guarnizione;
- verificare la libera rotazione dell'albero manualmente;
- controllare se tutte le fasi hanno tensione e, possibilmente, misurare che il loro valore sia conforme al valore nominale di targa.

## Start

Przed rozpoczęciem wykonaj ogólną kontrolę silnika, aby upewnić się, że zastosowano wszystkie wskazówki dotyczące instalacji. W szczególności

- upewnij się, że napięcie silnika jest równoważne z oczekiwany (patrz tabliczka silnika) i
- sprawdź połączenie łącznika, zamknij wszystkie matryce i zabezpiecz pokrywę listwy zaciskowej bez uszkodzenia uszczelki;
- ręcznie zweryfikuj swobodny obrót walu silnika;
- sprawdź, czy na wszystkich fazach występuje napięcie i ewentualnie zmierz ich wartość, aby sprawdzić ich zgodność z wartościami tabliczki.





## Osłona

W przypadku zastosowań zewnętrznych z instalacją V5 - V18 - V1 - V15 (walem w dół), zalecamy zamontowanie osłony przeciwdeszczowej. Ta konfiguracja może być również stosowana w przemyśle przetwórstwa tekstyliów.

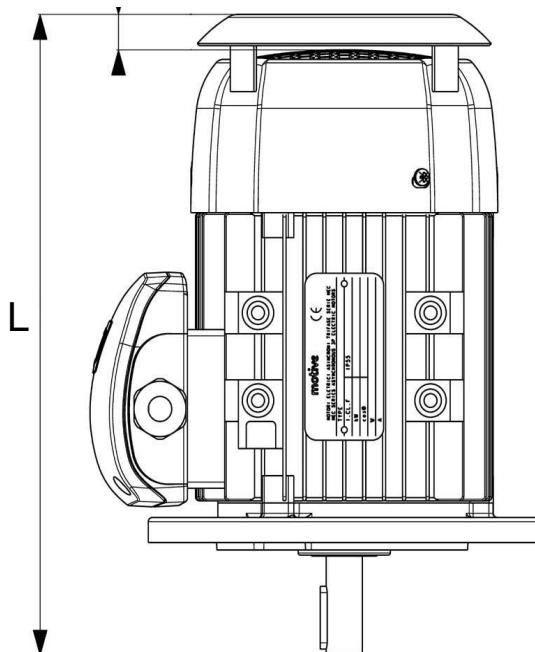
Osłona przeciwdeszczowa jest obowiązkowa w silnikach ATEX z mocowaniem V5 - V18 - V1 - V15

Type	L
63	215
71	323
80	369
90S	403
90L	428
100	469
112	453
132S	573
132M	613
160M	770
160L	825
180M	915
180L	955
200L	1025
225S	1155
225M	1160
250M	1220
280S	1265
280M	1315
315S	1540
315M	1570
315L	1680
355M	1840
355L	1870

## Tettuccio parapioggia

Per applicazioni all'aperto con montaggio in posizione V5 – V18 – V1 – V15 (albero in basso) è consigliabile montare un tettuccio parapioggia. Questa esecuzione si può utilizzare anche in ambienti per lavorazioni tessili

Il tettuccio para-pioggia è obbligatorio nei motori atex, quando gli stessi vengono montati in posizione V5 – V18 – V1 – V15





## Serie Delphi AT..

I motori autofrenanti serie Delphi ATDC, AT24, ATTDe ATTD24 prevedono l'impiego di freni a pressione di molle alimentati in corrente continua, calettati saldamente su uno scudo in ghisa nella parte posteriore del motore. AT24 e ATTD24 sono dotati di freni a 24V per poter essere alimentati direttamente dalle separate uscite 24V di cui la maggior parte degli inverter sono dotati.

Si possono effettuare due tipi diversi di regolazione per i motori ATDC e AT24.

### Regolazione del traferro S

Per un corretto funzionamento, il traferro S tra l'elettromagnete ⑦ e l'ancora mobile ① dev'essere compreso tra i seguenti valori:

Motore tipo	traferro S (mm)
63~71	0.20~0.30
80~100	0.40~0.50
112~280	0.50~0.60

La regolazione si effettua agendo sulle bussole filettate ⑩ controllando mediante spessimetro che si sia raggiunto il valore di traferro desiderato. Per i freni grandezza 63, 71, 80 e 90 la regolazione del traferro S non è modificabile.

### Regolazione della coppia frenante

Si ottiene agendo sui grani di regolazione ⑨ presenti nei motori ATDC/ATTD taglie 112-280 o con la manopola (11) dei freni AT24/ATTDe24.

La coppia frenante è già regolata dalla motive sul valore massimo e si consiglia di non variarla.

## AT.. seria Delphi

Silniki samo zwalniające serii Delphi ATDC, AT24, ATTDe i ATTD24 używają jednego lub dwóch hamulców sprężynowych, mocno połączonych z żeliwną osłoną z tyłu silnika. W AT24 i ATTD24 pojedyncze lub podwójne hamulce 24 Vdc przeznaczone są do bezpośredniego podłączenia do falownika (zwykle z wtyczką 24 V DC). dla silników ATDC i AT24 możliwe są dwa różne rodzaje regulacji

### Ja szczeliny powietrznej S

Aby zapewnić prawidłowe działanie, szczelina powietrzna S między elektromagnesem ⑦ i mobilna armatura ① musi mieścić się w następujących wskazanych granicach:

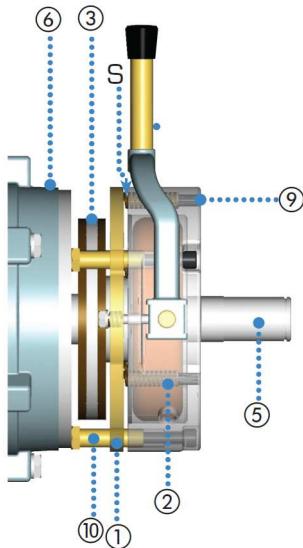
Typ silnika	szczelina powietrzna S (mm)
63~71	0.20~0.30
80~100	0.40~0.50
112~280	0.50~0.60

Regulacja odbywa się za pomocą gwintowanych tulei ⑩, używając miernika grubości, aby upewnić się, że pożądana szczelina powietrzna została osiągnięta. W przypadku hamulców o wielkości 63, 71, 80 i 90 nie można zmienić ustawienia szczeliny powietrznej S.

### Regulacja momentu hamowania

(tylko ATDC / ATTD 112~280)

Moment hamowania można zwiększyć, dokręcając śruby regulacyjne ⑨. Ustawienie zostało już dokonane przez Motive, przy maksymalnej wartości, dlatego sugerujemy, aby nie interweniować w ten sposób.



① Ancora mobile

② Molle

③ Disco freno (ferodo)

④ Trascinatore

⑤ Albero motore

⑥ Flangia motore

⑦ Bobina

⑧ Leva di sblocco

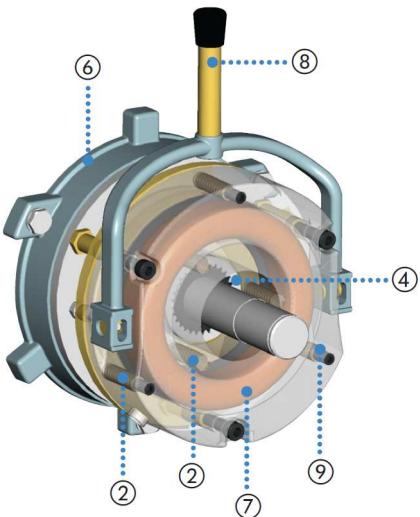
⑨ Grani di regolazione

⑩ Bussola filettata

⑪ manopola di regolazione coppia

⑫ piastra di connessione

**S** Traferro



1. Armatura mobilna

2. sprężyny

3. Tarcza hamulcowa

4. Kierowca

5. Wał silnika

6. Rama silnika

7. Elektromagnes

8. Dźwignia zwolnienia

9. Śruby regulacyjne

10. Gwintowana tuleja

11. Pokrętło wyłączenia momentu obrotowego

12. Płyta przyłączeniowa ATTD

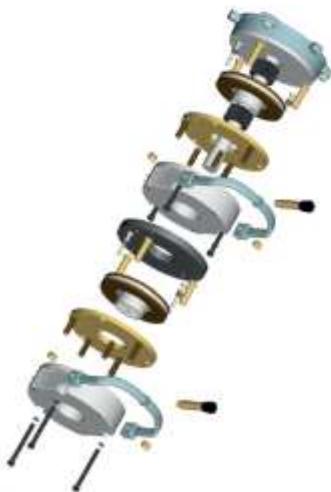
**S** szczelina powietrzna (mm)

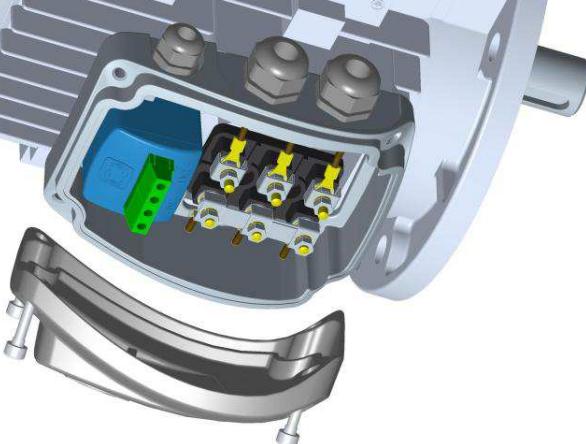
Nota: L'utilizzo del freno non è ammesso nei motori atti ad essere installati in ambienti con atmosfere esplosive (zona 2 - gas). Per ulteriori dettagli vedere l'"addendum ATEX".

Uwaga: Silniki z hamulcem nie są generalnie dopuszczone w silnikach ATEX. Więcej informacji można znaleźć w pliku „Dodatek ATEX”



ATP0



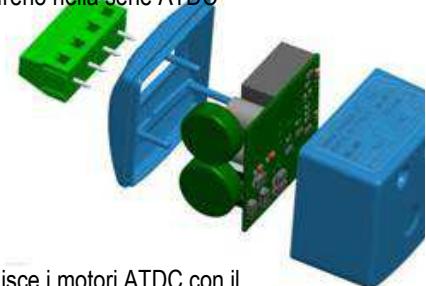


I freni Motive ATDC sono freni a corrente continua alimentati da un raddrizzatore di tensione installato nel coprimorsettiera..

Le prestazioni di velocità mSec, potenza W, ed il momento torcente Nm di tali freni, sono esposti nel sito [www.motive.it](http://www.motive.it) .

La seguente tabella riporta le alimentazioni di raddrizzatore e freno nella serie ATDC

Type	Volt in entrata al raddrizzatore [Vac]	Volt da raddrizzatore a freno [Vdc]
ATDC 63-100	220-280	99-126
ATDC 112-280	380-480	171-216

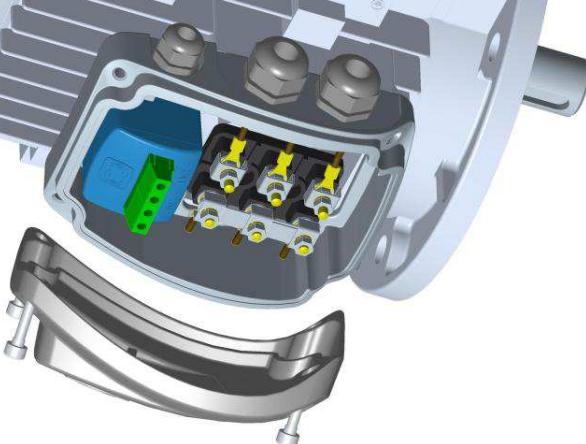


A meno di diversa richiesta scritta in fase d'ordine, Motive fornisce i motori ATDC con il raddrizzatore già connesso al morsetto principale del motore attraverso 2 ponticelli (fig. 1, 2, 3 e 4), al fine di consentire che l'alimentazione diretta sul motore agisca contemporaneamente sul freno.

In nessun caso il raddrizzatore può essere alimentato da convertitore di frequenza / inverter / soft-start.

In caso di alimentazione del motore da inverter (fig. 5a e 5b), o con tensione speciale, o ad avviamento a tensione ridotta, o in presenza di carichi aventi un possibile movimento inerziale, come i carichi sollevati (in questo caso allo spegnimento dell'alimentazione del motore, il carico può muovere il motore e farlo agire come generatore sul raddrizzatore del freno e quindi sul freno, evitandone il blocco) bisogna provvedere a scollegare tali ponticelli predisposti da motive ed alimentare separatamente il raddrizzatore (cap. "schemi di collegamento", fig. 5, 6, e 7).

Il raddrizzatore in versione TA risolve il problema del carico inerziale senza richiedere un'alimentazione separata del raddrizzatore (fig 3 and 4)

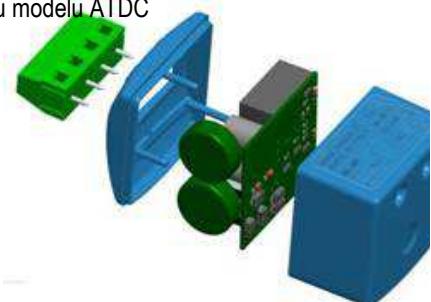


Hamulce ATDC to hamulce prądu stałego zasilane przez przetwornik zainstalowany wewnętrz głównej skrzynki zaciskowej silnika.

Wydajność wszystkich hamulców, w watach, Nm i prędkości w mSec, pokazano na stronie internetowej Motive [www.motive.it](http://www.motive.it).

Poniższa tabela pokazuje napięcia na przetworniku i hamulcu modelu ATDC

Rodzaj	napięcie wejściowe na przetworniku [Vac]	napięcie wyjściowe do hamulca [Vdc]
ATDC 63-100	220-280	99-126
ATDC 112-280	380-480	171-216



W przypadku braku wskazań klienta, Motive dostarcza silniki z hamulcem ATDC z przetwornikiem już podłączonym bezpośrednio do głównego bloku zacisków silnika (rys. 1, 2, 3 i 4), aby umożliwić przełączenie silnika do działania w tym samym czasie na hamulcu.

Przetwornik nie może być zasilany przez przemienniki częstotliwości lub urządzenia łagodnego rozruchu

W przypadku, gdy silnik jest zasilany przez przemiennik częstotliwości (rys. 5a i 5b) lub pod specjalnym napięciem \* lub przy niskim napięciu podczas rozruchu, lub w przypadku, gdy silnik jest używany do przemieszczania ładunków, które mogą posiadać bezwładność, jak np. podnoszone ciężary (taki ruch inercyjny może

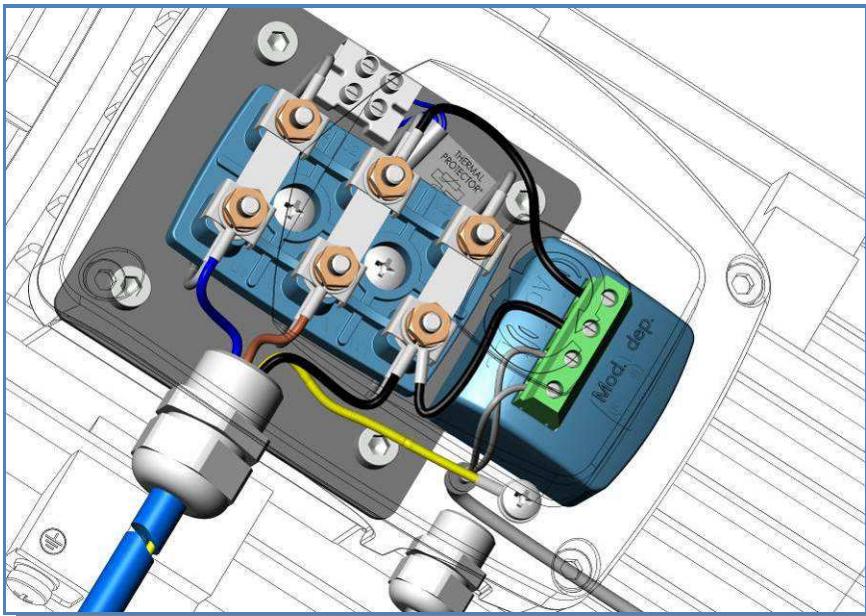
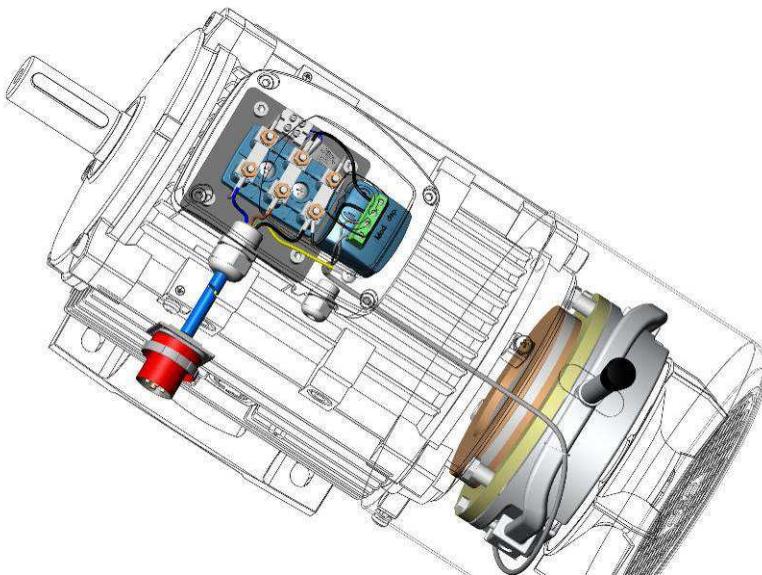
poruszyć silnikiem, gdy zasilanie jest wyłączone, a silnik może działać jak generator na przetworniku, unikając blokowania hamulca), odłącz główną listwę silnika od przetwornika i podłącz osobno przetwornik (ATDC) (rys. 5a, 5b, 6 i 7).

Specjalny przetwornik TA pozwala rozwiązać problem ruchów bezwładnościowych bez konieczności oddzielnego zasilania przetwornika (rys. 3 i 4)



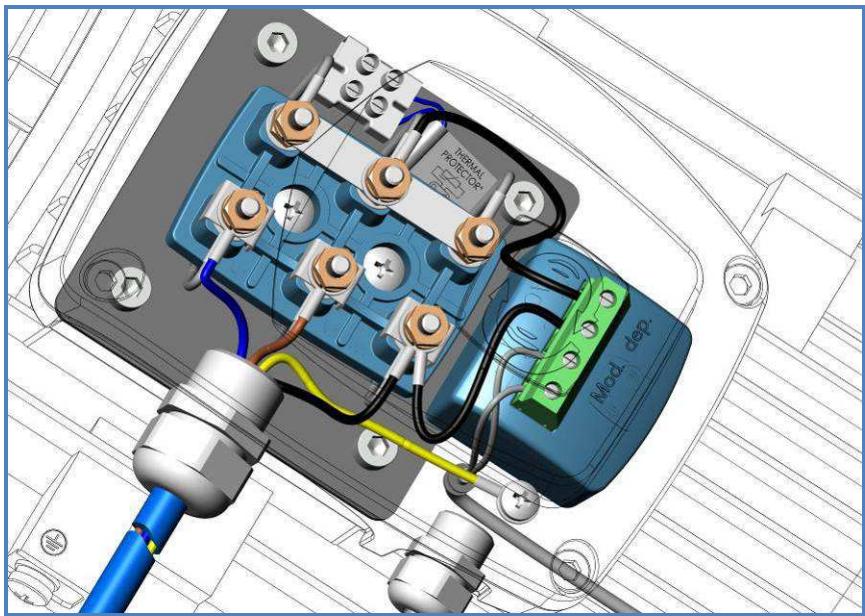
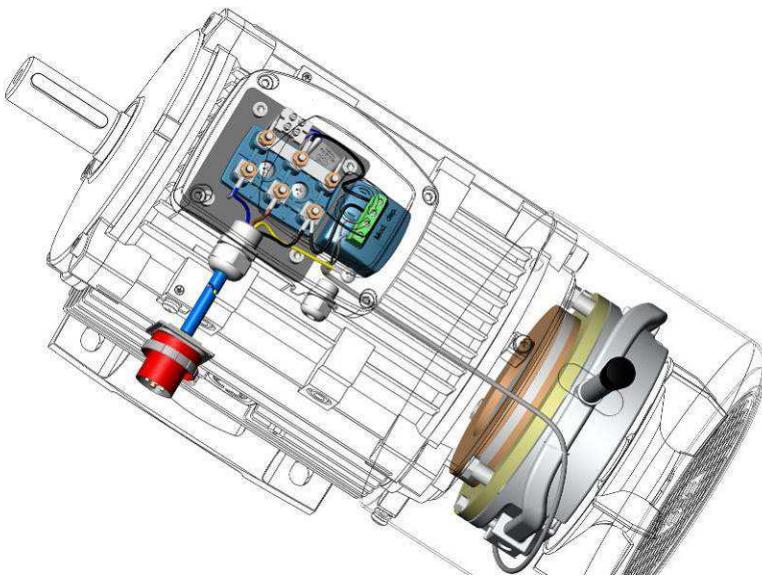


ATDC 112-280 - Przetwornik 400Vac/180Vdc (rys.1)



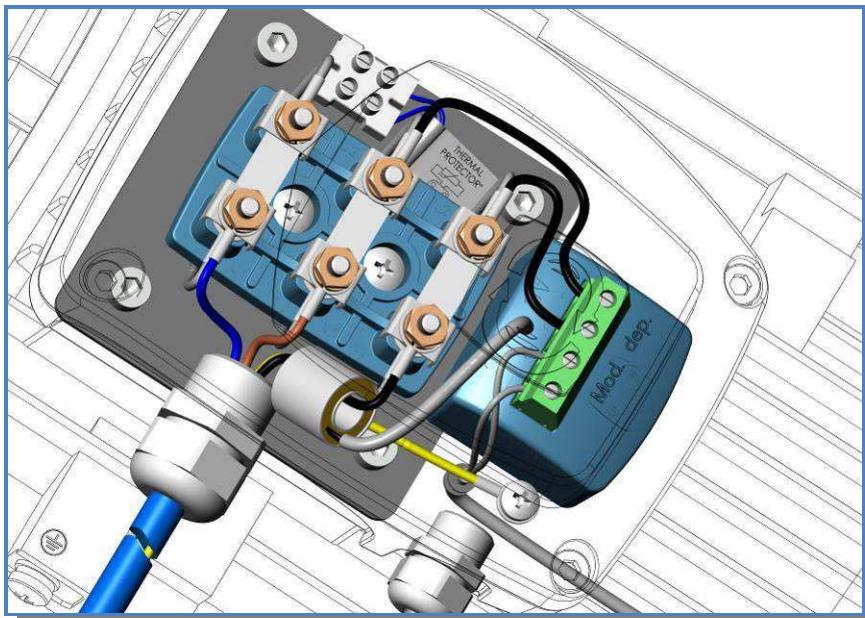
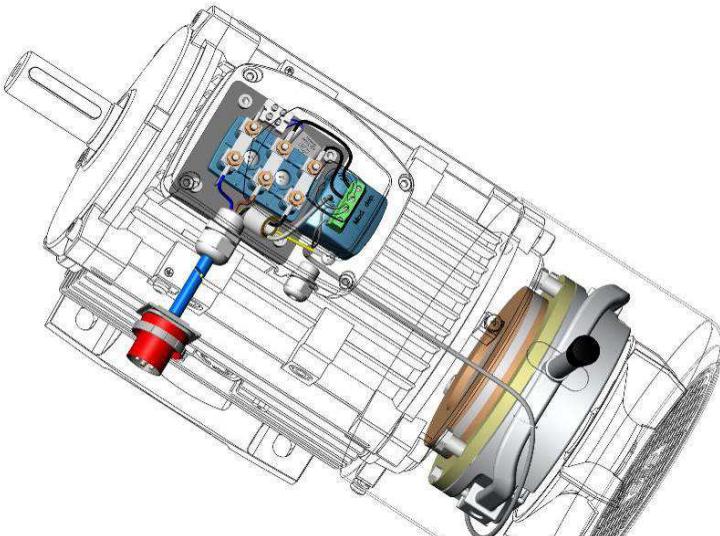


ATDC 63-100  - Przetwornik 230Vac/104Vdc (rys.2)





ATDC       400Vac/180Vdc TA przetwornik (rys.3)  
\*Nie nadaje się, jeśli silnik jest sterowany przez falownik

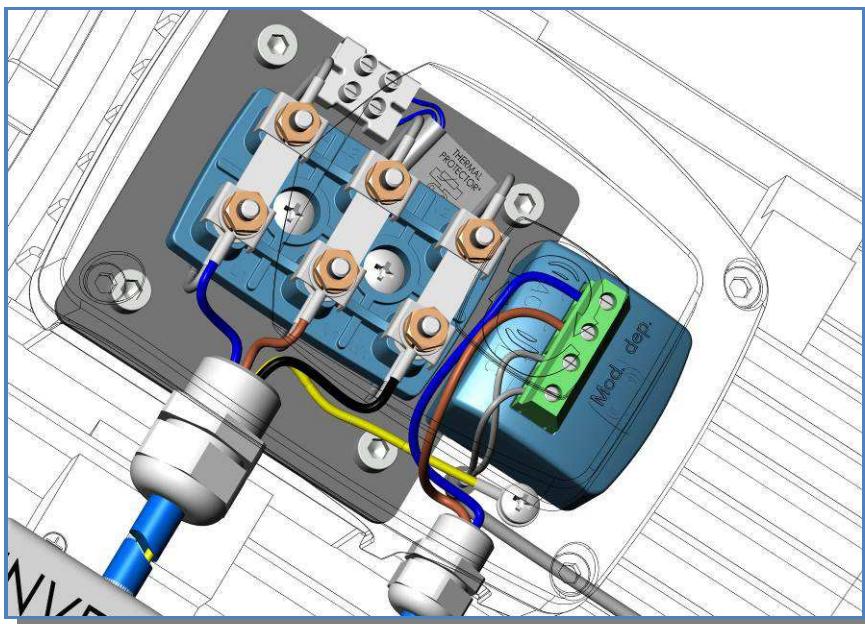
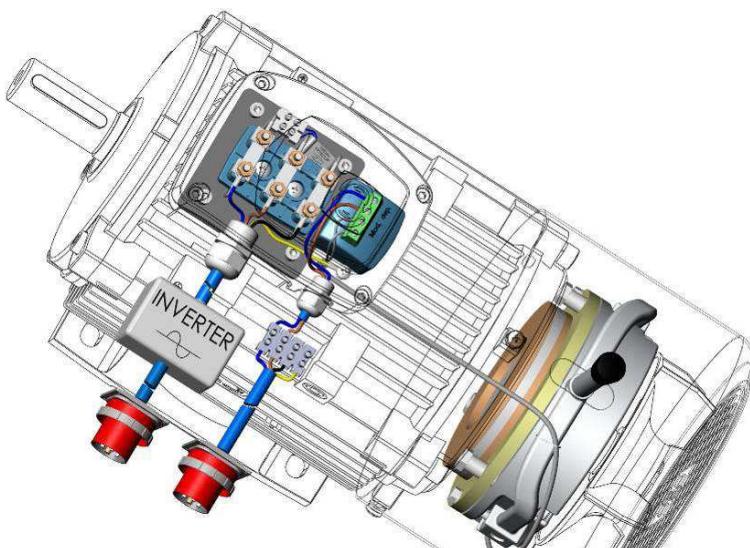




ATDC 112-280

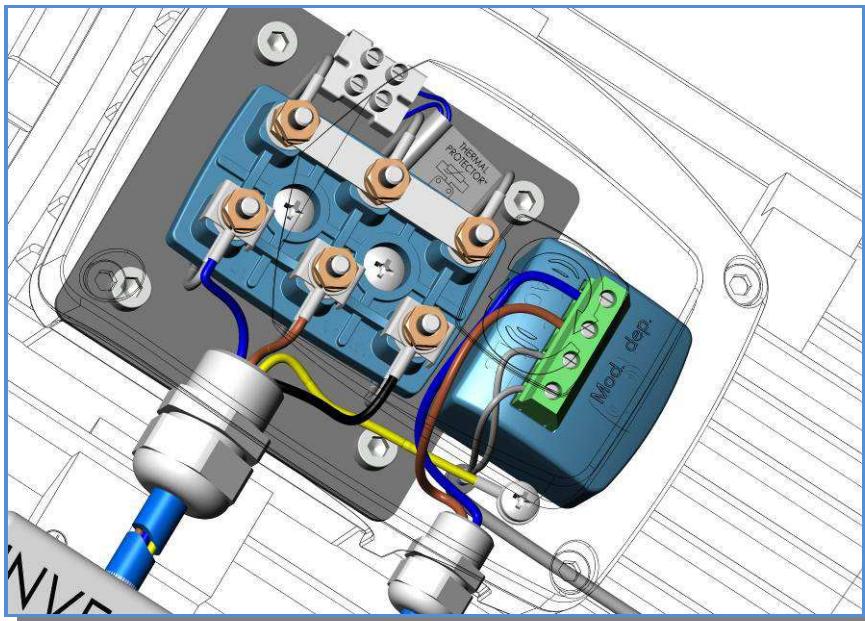
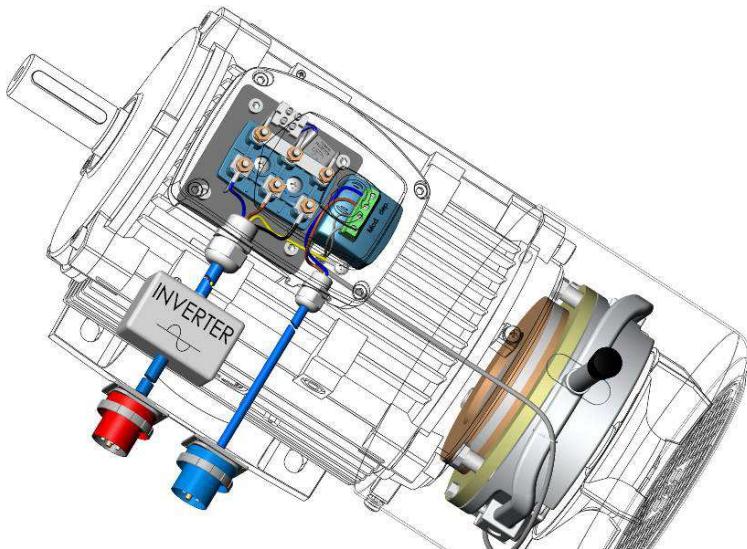


(oddzielny przetwornik 400Vac/180Vdc) + falownik (rys. 5a)



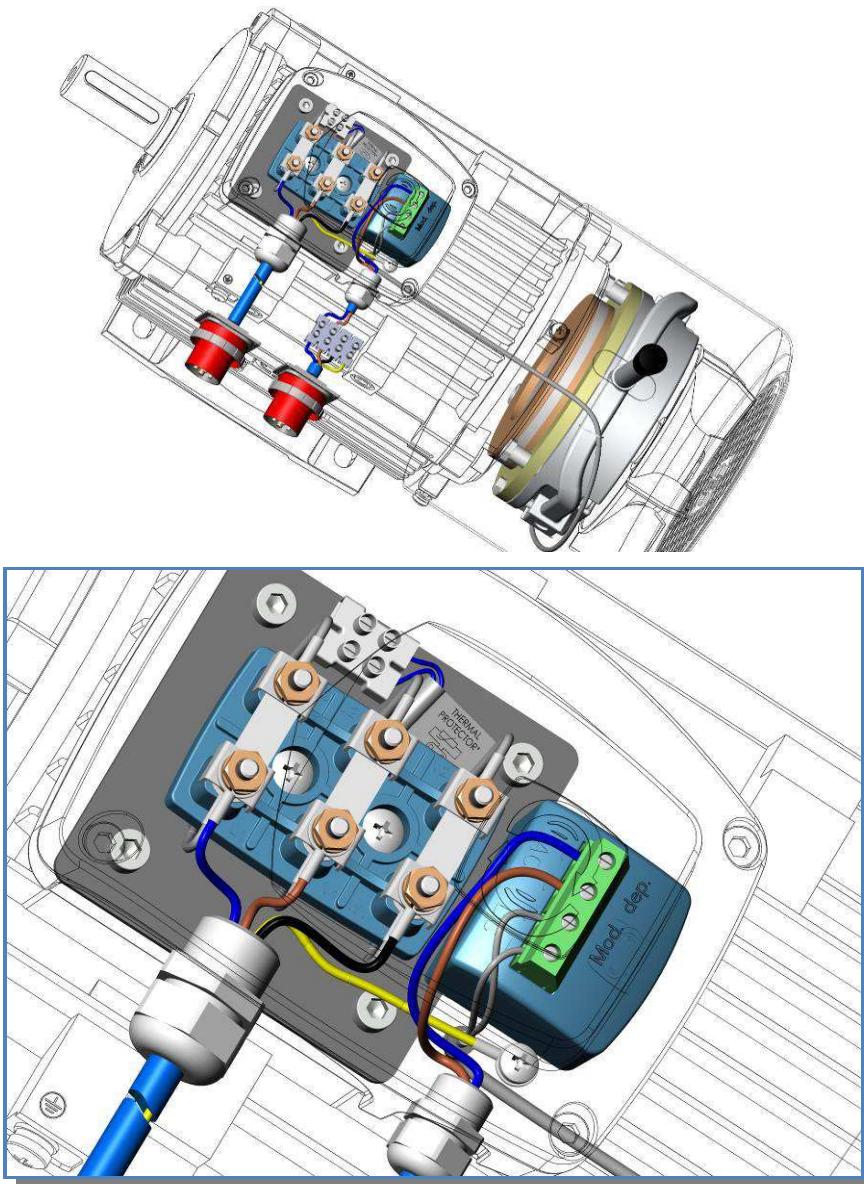


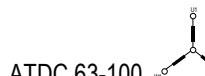
(oddzielnny przetwornik 230Vac/104Vdc) + falownik (rys. 5b)



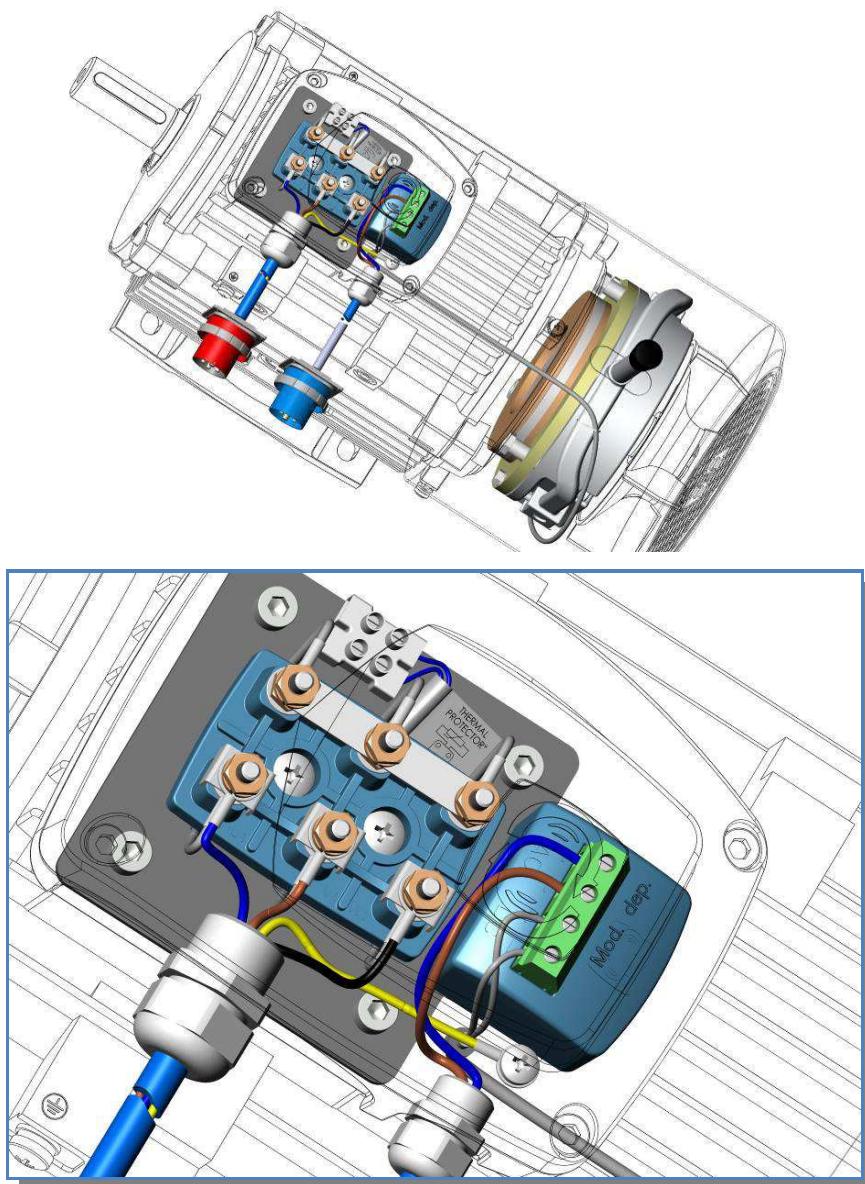


ATDC 112-280  + oddzielne połączenie przetwornika 400Vac/180Vdc (rys. 6)





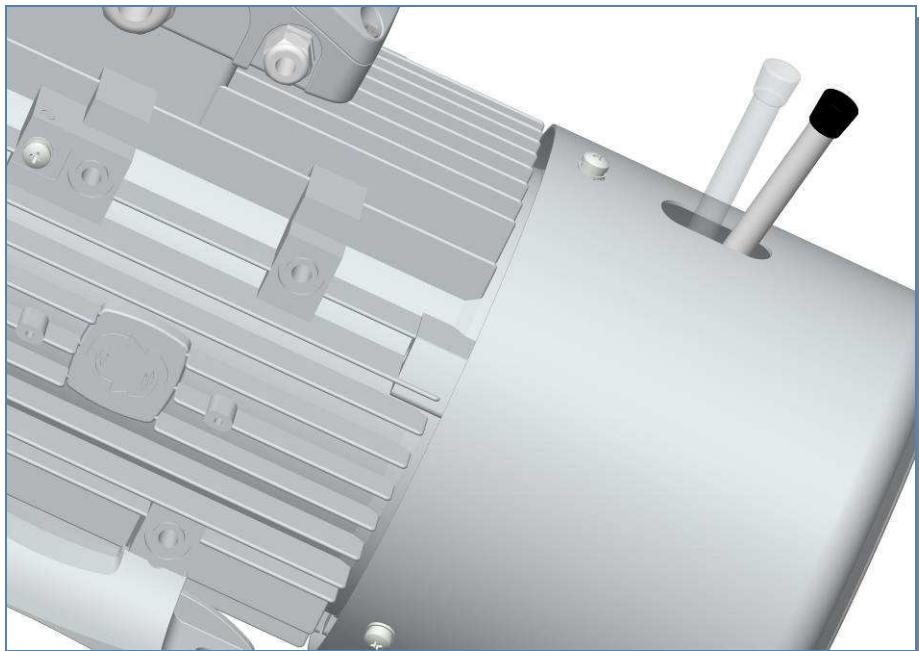
+ oddzielny połączenie przetwornik 230/104Vdc (rys. 7)





## Sblocco

## Wydanie Podręcznika



La leva di sblocco è di serie ma, se non desiderata, è come una vite e può essere smontata semplicemente girandola.

I motori con freno tandem ATTD e ATTD24 dalla taglia 180 alla taglia 280 non sono provvisti di leva di sblocco.

Silniki Motive z hamulcem dostarczane są z dźwignią zwalniania ręcznego w wersji standardowej. Jeśli nie wskazano inaczej, dźwignia dostarczana jest jako śruba, która można po prostu obrócić

Silniki z podwójnym hamulcem ATTD i ATTD24, od rozmiaru 180 do 280, nie mogą posiadać ręcznego zwalniania



## IP

I freni AT... sono IP55 da un punto di vista elettrico, ma meccanicamente, per un uso esterno (o per raggiungere un IP66), andrebbero protetti dalla ruggine e da effetti di incollatura del disco dovuti all'umidità. In tale caso si consiglia l'uso dei nostri anelli protettivi in gomma

Tale anello previene l'uscita o l'ingresso di polvere, umidità, sporco, fuori o dentro l'area di frenatura.

Esso viene montato inserendolo nell'apposita scanalatura predisposta sul freno. Se il freno non è provvisto di tale scanalatura, va ordinato un freno specificando la richiesta di tale requisito.

Per il mantenimento della coppia frenante nel tempo, è necessario svuotare periodicamente le parti interne all'anello dalla polvere generata dal ferodo del freno

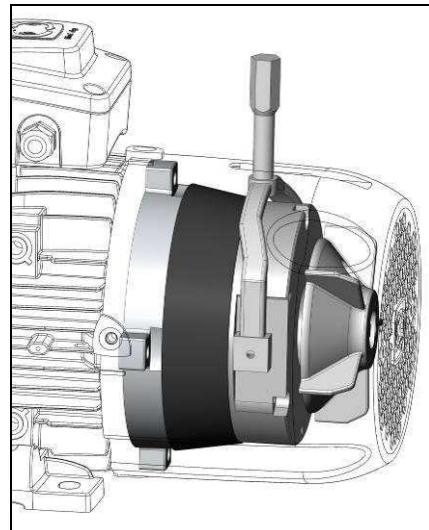
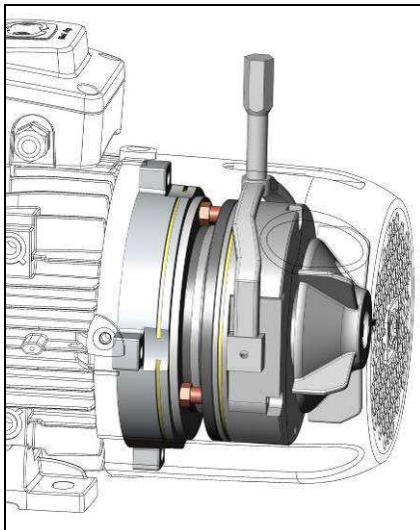
## IP

Hamulce AT .. mają klasę szczelności IP55 pod względem elektrycznym, ale mechanicznie, w przypadku zastosowania na zewnątrz (lub aby osiągnąć IP66), powinny być chronione przed rdzą i efektem przyczepności dysku spowodowanym przez wilgoć. W takim przypadku zalecamy użycie naszych uszczelek gumowych

Urządzenie to zapobiega przedostawaniu się kurzu, wilgoci, kurzu itp. z lub do strefy hamowania.

Jest włożony w rowek. Jeśli Twój hamulec nie ma takiego rowka, musisz zamówić specjalnie opracowany hamulec.

Aby zabezpieczyć moment hamujący, konieczne jest okresowe czyszczenie części wewnętrz gumowej uszczelki pierścieniowej z kurzu wytworzonego przez okładzinę dysku..



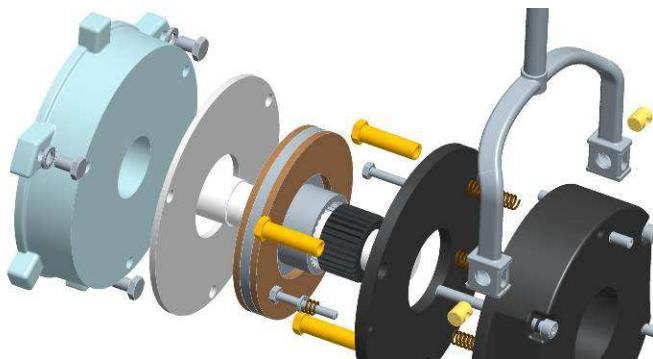


## disco di contatto freno in inox

Su richiesta, laddove l'umidità presente nell'aria può comportare una precoce ossidazione della superficie di contatto tra disco freno e scudo del motore, è possibile aggiungere una copertura in inox

## powierzchnia hamowania ze stali nierdzewnej

Gdy wysoka wilgotność powietrza może powodować rdzewienie powierzchni styku między tarczą hamulcową a żeliwną osłoną NDE silnika, możesz poprosić Motive o dodatnie osłony ze stali nierdzewnej

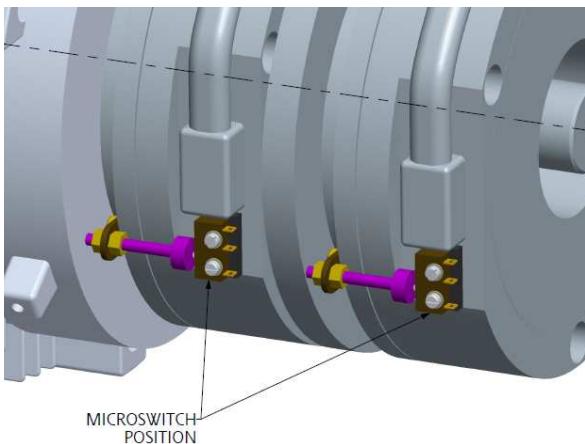


## microinterruttori di rilevamento posizione freno

opzionali

## mikroprzełączniki do wykrywania pozycji hamulca

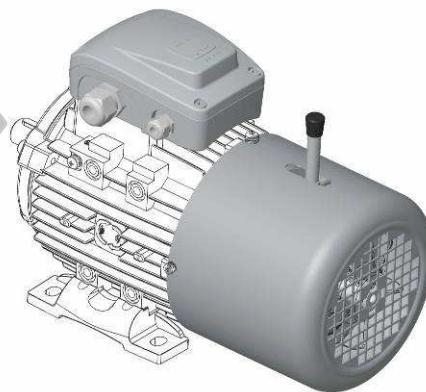
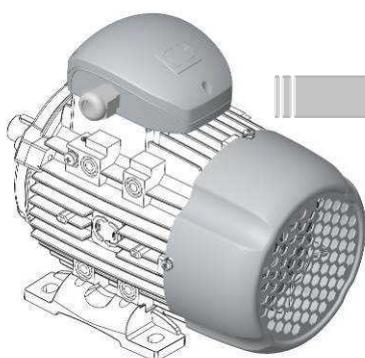
Opcjonalny



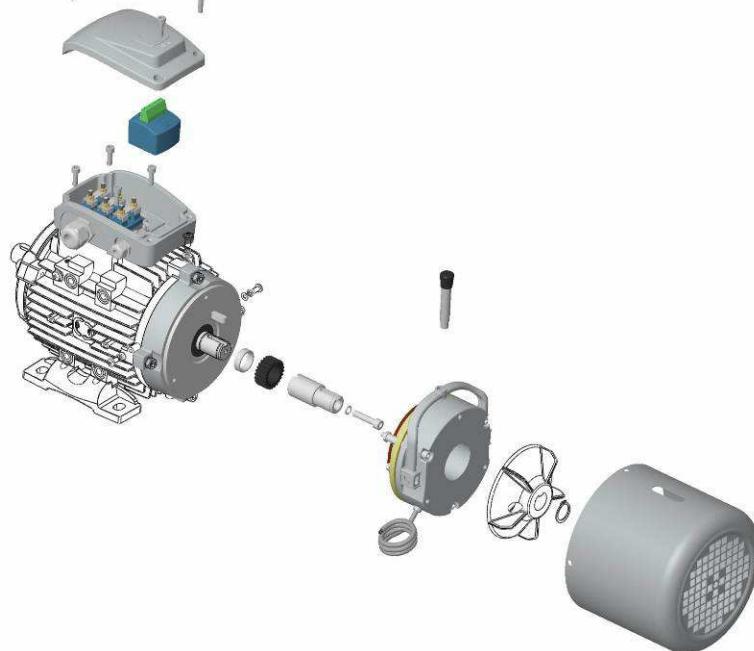


**Conversione motore da standard ad autofrenante ATDC con "kit-ATDC/AT24"**

**Od standardowego silnika po silnik z hamulcem ATDC dzięki „kit-ATDC / AT24”**



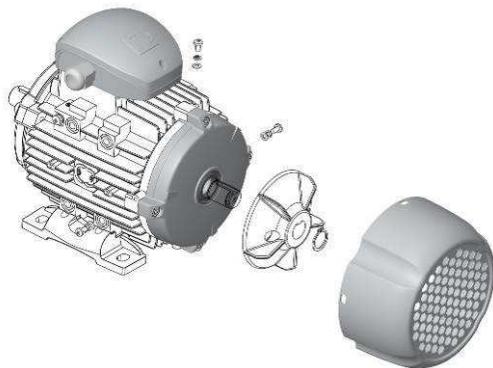
PARTI KIT-ATDC/AT24 (solo IEC90-160)



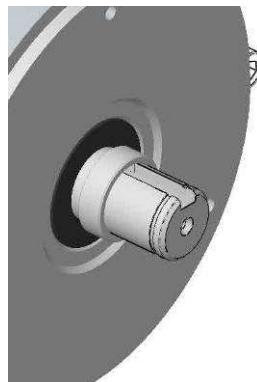
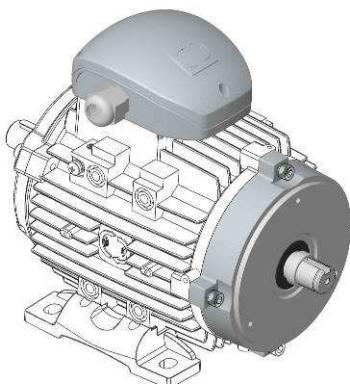
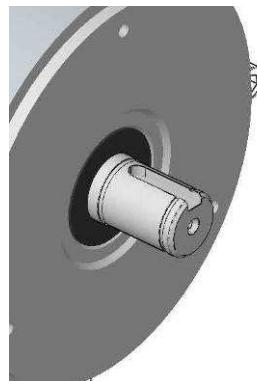
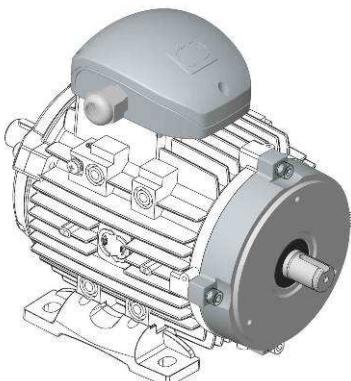
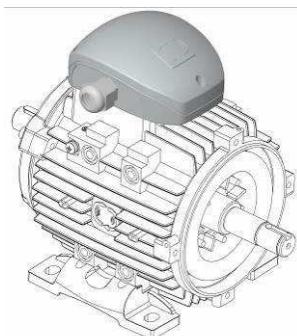
KIT-ATDC/AT24 PARTS (tylko IEC 90-160)

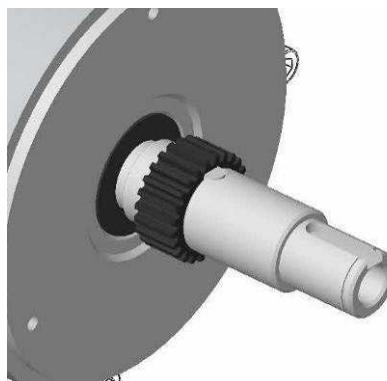
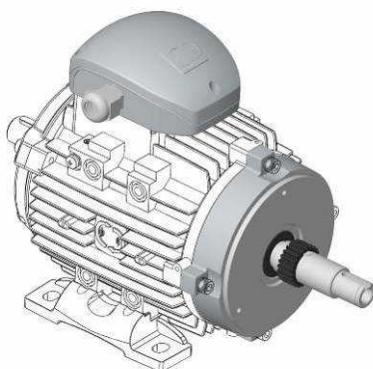
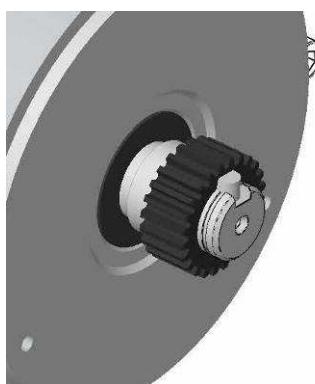
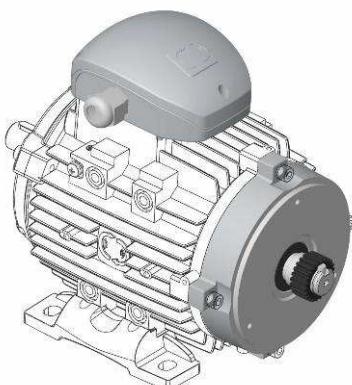
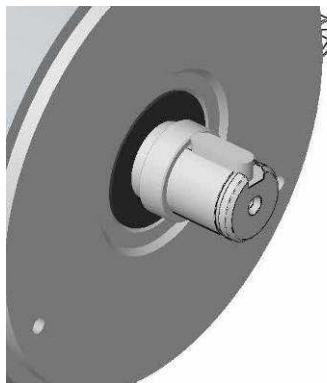
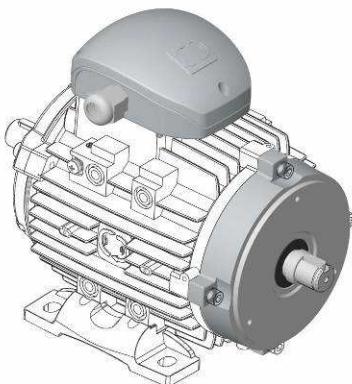


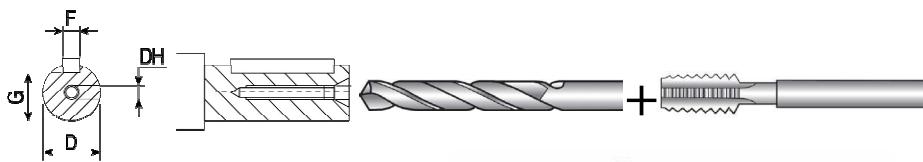
PASSI



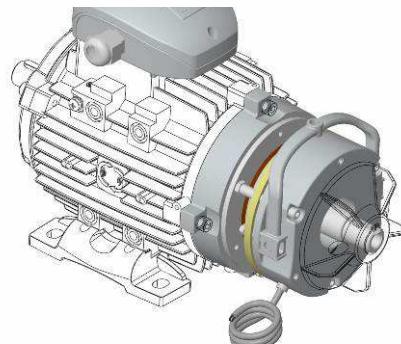
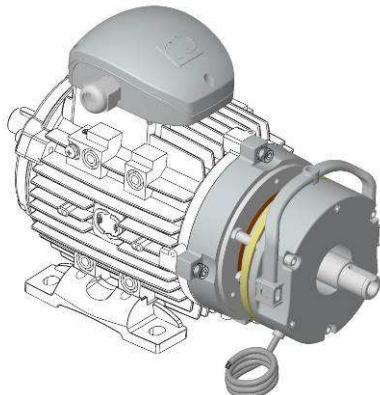
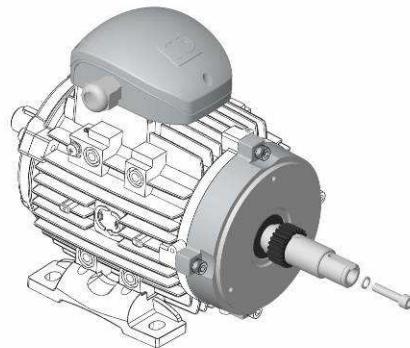
KROKI





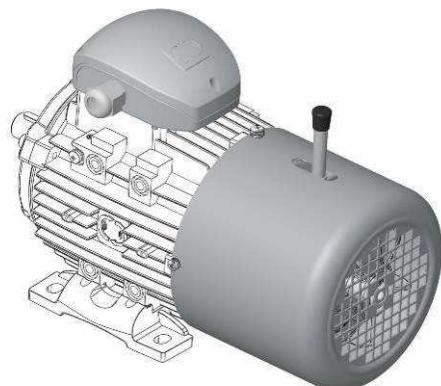
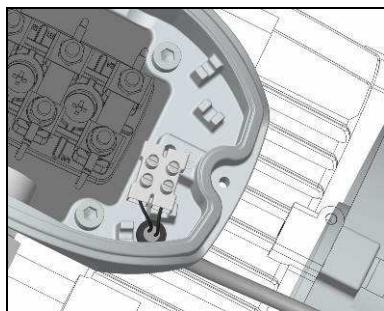
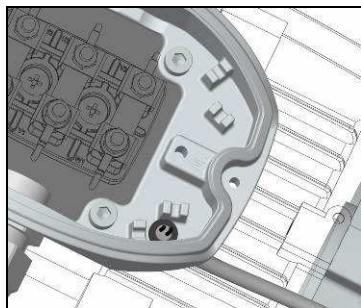
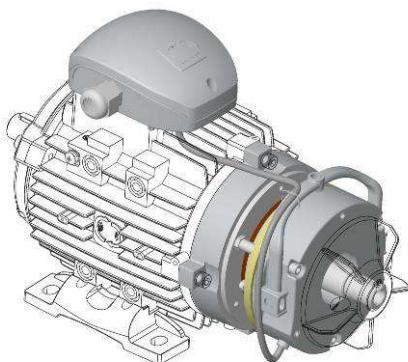


typ silnika	DH
90	M8X19
100	M10X22
112	M10X22
132	M12X28
160	M16X36



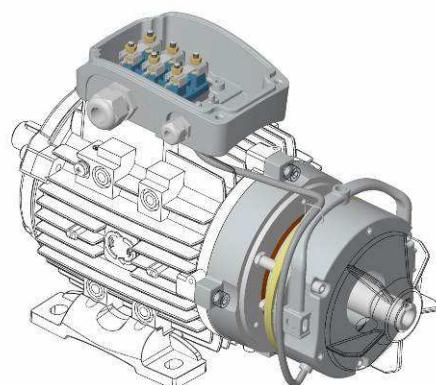
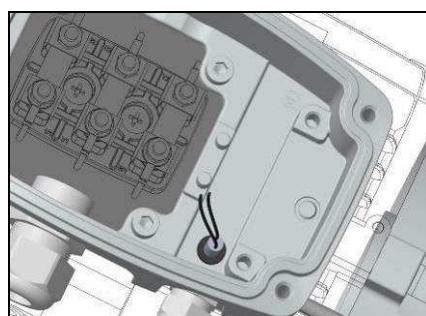
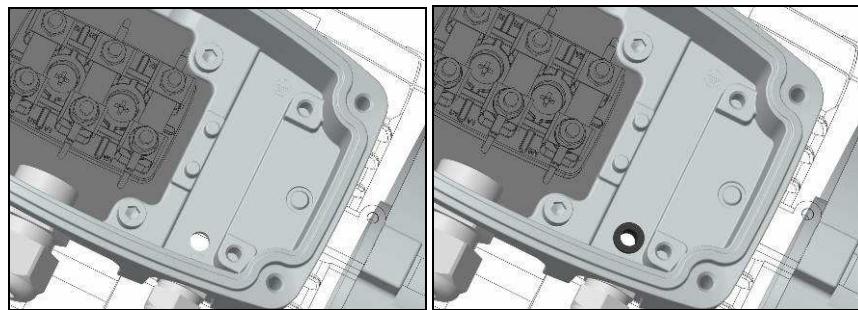
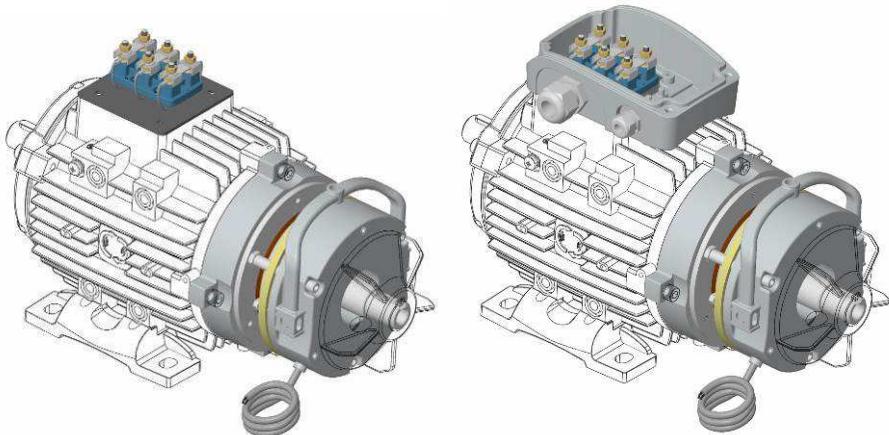


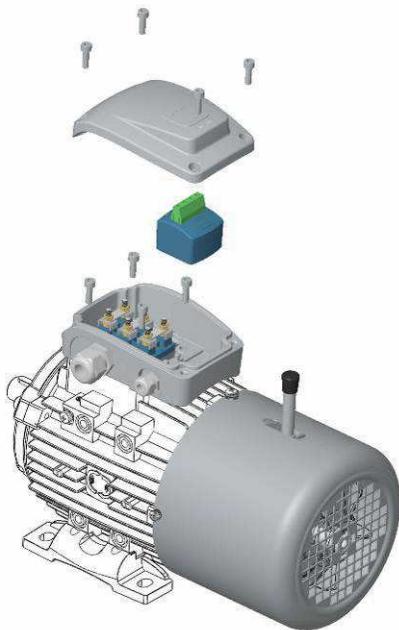
AT24:



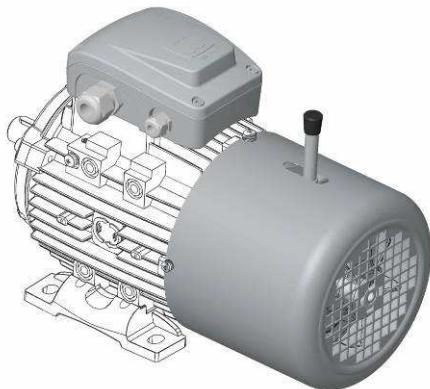
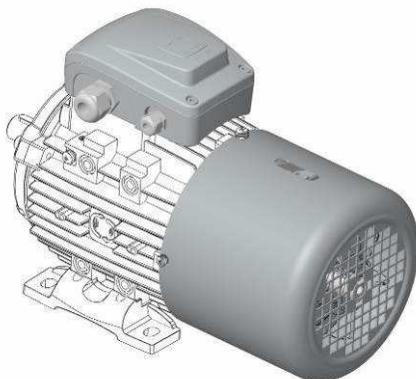
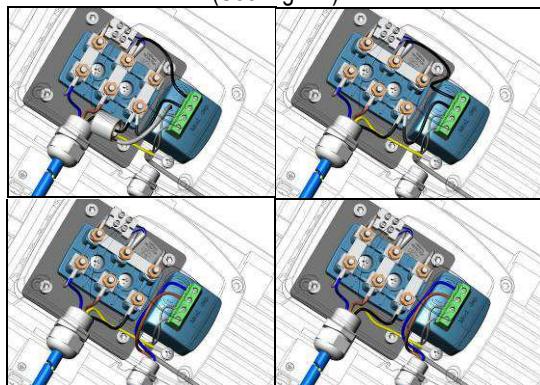


ATDC:





(See Fig 1-7)





## Wspomagane chłodzenie – seria SV

W przypadku zastosowań z zasilaniem poniżej częstotliwości 50 Hz należy zamontować odpowiednie wspomagane chłodzenie, ponieważ istnieje zbyt wiele zmiennych do określenia różnych możliwych obciążeniach termicznych, a tym samym temperatur osiąganych przez silniki

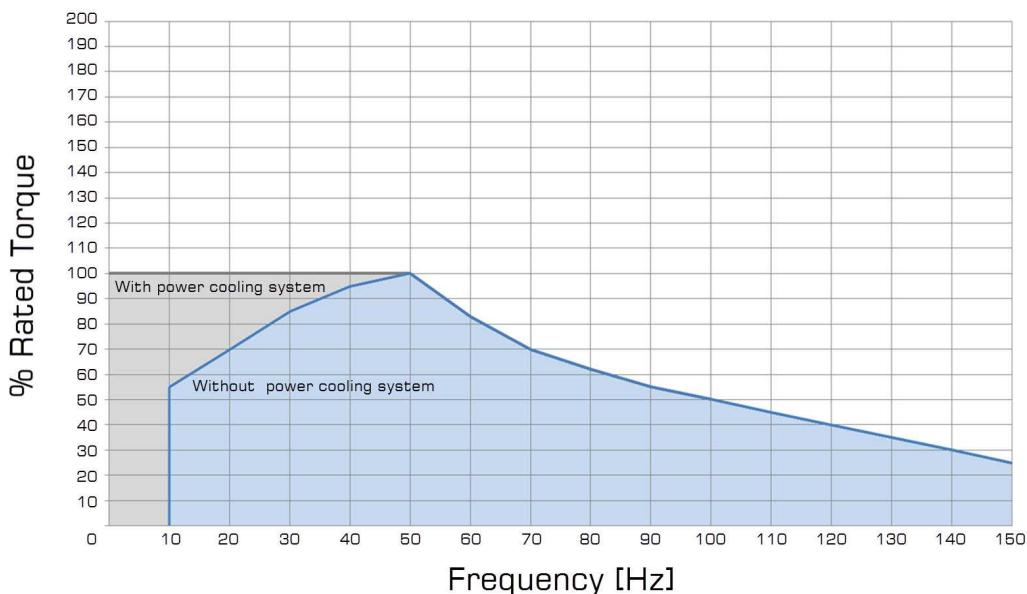
## Motori servoventilati serie SV

Per applicazioni con coppia nominale al di sotto della velocità a 50Hz del motore, si impone il montaggio della servoventilazione adeguata, in quanto sono troppe le variabili in gioco per la determinazione dei vari servizi termici possibili e quindi le temperature raggiunte dai motori

NB: La tabella fa riferimento a motori per utilizzo a temperatura ambiente massimo 40°C.  
Per applicazioni a temperature ambiente diverse, consultare il nostro reparto tecnico.

Tabela odnosi się do silników przeznaczonych do użytku w maksymalnej temperaturze otoczenia 40°C.

W przypadku zastosowań w innych temperaturach otoczenia prosimy o kontakt z naszym działem technicznym.





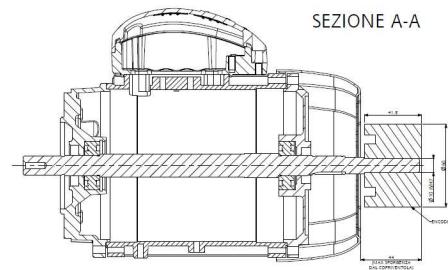
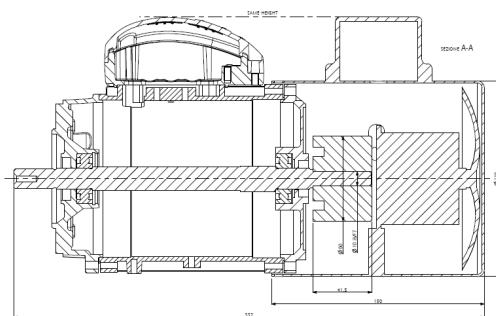
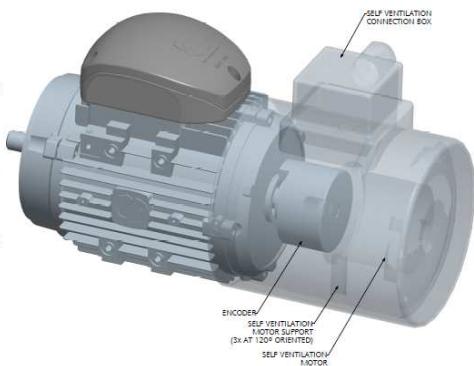
## Enkoder

A seconda del tipo di ventilazione, l'encoder può essere montato dalla Motive nei due modi rappresentati di seguito.

Motive raccomanda encoder di propria selezione, le cui caratteristiche vengono segnalate in fase d'ordine.

Zgodnie z żądaną wentylacją, enkodery mogą być montowane za pomocą napędu na 2 następujące sposoby.

Motive zaleca wybrane typy enkoderów. Ich funkcje mogą być zmienione na żądanie.





## Trasporto, conservazione, uso e manutenzione

La Motive srl fornisce i motori in imballi idonei ad ogni tipo di trasporto.

Prima di ogni intervento assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disconnessa.

Usare solo ricambi originali

Il motore deve essere conservato in ambiente coperto, asciutto, privo di vibrazioni e polvere, a temperatura superiore a -15°C.

Le parti esposte, come flange ed estremità dell'albero, devono essere protette con lubrificante. E' opportuno ruotare periodicamente l'albero per assicurare nel tempo la completa lubrificazione dei cuscinetti.

Il motore deve essere installato e utilizzato da personale qualificato e a conoscenza dei requisiti di sicurezza. Anche le operazioni di installazione devono avvenire in ambiente asciutto e protetto dagli agenti atmosferici. La temperatura e l'umidità di esercizio deve essere compresa nei limiti descritti nel precedente paragrafo "condizioni di funzionamento". Lo smontaggio e l'assemblaggio del motore devono essere effettuati da personale qualificato. Qualsiasi intervento sulla scatola coprimorsettiera deve essere effettuato solo dopo aver interrotto l'alimentazione.

Eventuali ispezioni devono essere eseguite con l'uso di appositi strumenti (estrattori), evitando l'uso di attrezzi che possano arrecare danni al motore, quali martelli o attrezzi ad impatto. E' opportuno eseguire ispezioni periodiche, per garantire le migliori condizioni di lavoro, effettuando: pulizia del motore, verifica della ventilazione, identificazione di eventuali rumori anomali e vibrazioni. In questo caso controllare i cuscinetti (vedi la tabella nr 1) e, se necessario, sostituirli, come pure il paraolio.

Verificare infine il corretto fissaggio del motore sulla flangia o sui piedini.

I motori non devono essere immagazzinati in ambienti con rischio di esplosione.

Prima di utilizzare il motore, pulire le connessioni di terra e l'involucro da eventuali residui di polveri e/o tracce di ossidazione.



### Raccomandazioni speciali per motori atex

Tutte le operazioni di verifica e manutenzione dei motori devono essere eseguite in modo da rispettare la Norma EN 60079-17. In particolar modo bisogna prestare attenzione che tutte le viterie devono essere serrate a fondo.

La sostituzione di alcune parti soggette ad usura (es. guarnizioni di tenuta sull'albero, cuscinetti) deve essere effettuata con componenti identici a quelli forniti dal costruttore al fine di garantirne il mantenimento dei requisiti di sicurezza e del grado di protezione.



La superficie dei giunti (es. accoppiamento carcassa/scudi; giunti passaggio d'albero) NON DEVONO ESSERE NE' LAVORATE NE' VERNICIATE. Tali superfici devono essere tenute pulite e, contro la corrosione o l'ingresso di acqua, deve essere mantenuto sulle stesse un velo di grasso siliconico

Le riparazioni dei motori ATEX devono essere eseguite secondo quanto prescritto nella norma IEC 79-19, e possono essere svolte "solamente dal costruttore" o da officine autorizzate dal costruttore stesso

## Avvertenze per l'installazione

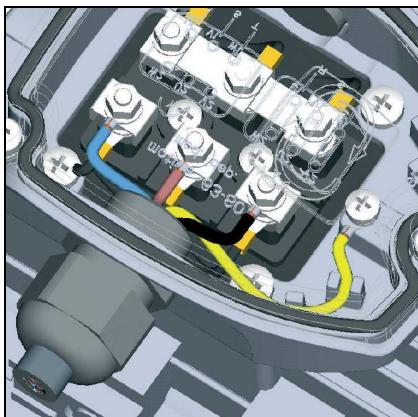
Per l'installazione del motore, è consigliabile attenersi alle seguenti indicazioni:

- verificare che non vi siano stati danni durante il trasporto;
- pulire adeguatamente i componenti dell'impianto da residui dell'imballaggio e da eventuali prodotti protettivi;
- verificare che il valore della tensione di alimentazione stampigliata sulla targhetta del motore, coincida con la tensione di rete;
- la verniciatura non deve interessare le superfici di contatto dei collegamenti equipotenziali e la targhetta di identificazione;
- installare il motore su una superficie piana;
- accertarsi che i piedini o la flangia siano ben serrati e che, nel caso di giunto diretto, il motore sia perfettamente allineato;
- far ruotare manualmente l'albero per verificare l'assenza di rumori da strisciamento;
- verificare il senso di rotazione con trasmissione disinnestata;
- calettare (estrarre) gli elementi condotti (es. puleggia per trasmissione a cinghia, giunto, ecc.), solo mediante dispositivi appositi (calettamento a caldo). Evitare tensioni non consentite sulla puleggia (rif. catalogo par. distinta tecnica);
- non ostacolare la ventilazione. L'aria scaricata, compresa quella proveniente da altri gruppi, non deve essere subito riaspirata;
- verificare la corretta messa a terra del motore



## Messa a terra (DELPHI 3PH)

La messa a terra può essere fatta sia all'interno del coprimorsettiera (fig.1) che utilizzando l'apposito fissaggio sulla carcassa (fig.2). Quest'ultimo tipo di connessione può essere richiesto nel caso in cui il cavo di connessione alla morsettiera manchi del 4° filo per la terra, oppure perché prescritto da apposite normative (es. ATEX), o per collegare in serie la messa a terra di più motori da carcassa a carcassa, o in prodotti customizzati senza morsettiera.



Rys.1

## Połączenie uziemienia (DELPHI 3PH)

Połączenie z ziemią może zostać wykonane wewnątrz skrzynki zaciskowej (rys.1) lub za pomocą śruby na obudowie (rys.2). Ostatnie połączenie może zostać zażądane, gdy kabel wchodzący do skrzynki zaciskowej jest kablem 3-żyłowym, bez uziemienia, lub gdy jest to zalecane przez niektóre normy (takie jak ATEX), lub do połączenia szeregowo kilku silników uziemiających poprzez połączenie ich obudowy, lub w niestandardowych silnikach bez listwy zaciskowej i skrzynki zaciskowej.



Rys.2



## Transport, konserwacja, użytkowanie i konserwacja

Motive wysyła silniki w opakowaniach odpowiednich do każdego rodzaju transportu.

Przed każdą interwencją konserwacyjną upewnij się, że zasilanie silnika jest wyłączone, wyłączając go;

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych zgodnie ze wskazówkami podanymi w katalogu dla silników;

Silnik musi być konserwowany w zadaszonym i suchym otoczeniu, bez obecności wibracji lub kurzu, w temperaturze wyższej niż -15 °C.

Odsłonięte części, takie jak kołnierze i koniec wału napędowego, muszą być chronione smarem. Dobrze jest okresowo obracać wał, aby zapewnić długotrwałe pełne smarowanie łożysk.

Silnik musi być zainstalowany i używany przez wykwalifikowany personel, który zna wymagania bezpieczeństwa. Również instalacja musi się odbywać w suchym klimacie i być chroniona przed czynnikami atmosferycznymi. Temperatura robocza i wilgotność muszą mieścić się w granicach opisanych w poprzednim akapicie „warunki pracy”. Demontaż i montaż silnika muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Jakakolwiek interwencja na skrzynce przyłączeniowej musi być wykonana tylko po odłączeniu zasilania.

Ewentualne kontrole muszą być przeprowadzane przy użyciu odpowiednich narzędzi, unikając środków, które mogłyby uszkodzić silnik. Wskazane jest przeprowadzanie okresowych kontroli, aby zagwarantować najlepsze warunki pracy i wykonanie: czyszczenie silnika, weryfikacji chłodzenia wentylatora, ewentualnej identyfikacji nieprawidłowości hałasu i wibracji. W tym ostatnim przypadku sprawdź łożyska (patrz tab.1) i, jeśli to konieczne, zastąp je, jak również gumowe pierścienie uszczelniające.

Na koniec sprawdź poprawność zamocowania silnika na kołnierzu lub na stopach



### Zalecane środki ostrożności dla silników ATEX

Wszystkie czynności konserwacyjne i kontrolne silników ATEX muszą być wykonywane zgodnie z normą EN 60079-17. Zwróć uwagę, aby wszystkie śruby były szczerle dokręcone.

Wymiana części podlegających zużyciu (takich jak łożyska i uszczelnienia olejowe musi być wykonywana tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych, w celu zachowania wymogów i poziomu bezpieczeństwa).

Powierzchnie połączeń (na przykład między obudową i osłonami, wałkiem) nie mogą być ani obrobione, ani pomalowane. Takie powierzchnie muszą być utrzymywane w czystości, a przed korozją i przedostawaniem się wody, poprzez zachowanie tej samej warstwy smaru silikonowego.

Naprawa silników ATEX musi być wykonana zgodnie z normą IEC 79-19 i może być wykonana tylko przez producenta lub przez przeszkolone i autoryzowane warsztaty zewnętrzne.



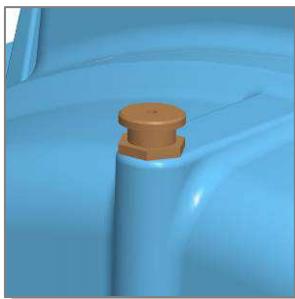
## Środki ostrożności dotyczące instalacji

W przypadku instalacji silnika należy wziąć pod uwagę następujące kwestie:

- upewnij się, że podczas transportu nie wystąpiły żadne uszkodzenia;
- ostrożnie usuń elementy z materiału do pakowania i innych przyrządów ochronnych;
- upewnij się, że wartość napięcia na tabliczce znamionowej jest taka sama jak napięcie sieci;
- powierzchnie stykające się z wiązkami elektrycznymi i tabliczką znamionową nie mogą być lakierowane;
- ustaw silnik na płaskiej powierzchni;
- upewnij się, że łożyska lub kołnierz są dobrze zamocowane oraz że w przypadku bezpośredniego połączenia silnik jest idealnie wyrównany;
- spraw, aby wirnik obracał się ręcznie w celu sprawdzenia braku oporów;
- zweryfikuj obrót, usuwając połączenie;
- klucz (wyciąg) elementy wyjściowe (tj. złącze, koło pasowe itp.) tylko przy użyciu przyrządów apt (kurczących się). Unikaj niedopuszczalnego naprężenia na kole pasowym (zob. katalogowy arkusz techniczny);
- w modelach, w których wał jest z końcem w dół, użyj osłony ochronnej. Jeśli koniec wału jest skierowany do góry, użyj osłony zapobiegającej przenikaniu części zewnętrznych do wentylatora;
- nie utrudniaj wentylacji. Wypuszczane powietrze wraz z powietrzem pochodząącym z innych grup nie może być natychmiast ponownie zasysane;
- sprawdź poprawne uziemienie silnika



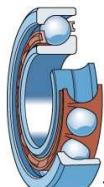
## Lubrificazione cuscinetti (DELPHI 3PH)



I motori con cuscinetti stagni autolubrificati a vita non richiedono lubrificazione. La durata dei cuscinetti varia dai 3 ai 5 anni a seconda dei carichi assiali e radiali applicati all'albero e secondo le condizioni ambientali di impiego del motore. I motori previsti con il dispositivo di lubrificazione dei cuscinetti devono essere lubrificati con il motore in moto secondo gli intervalli di lubrificazione e la quantità indicati nella tabella 2.



Sui cuscinetti speciali a rulli "NU" e a contatto



obliquo "7.." fuori standard, gli intervalli di lubrificazione della tabella 2 si dimezzano. Gli intervalli di lubrificazione si dimezzano anche per motori alimentati da inverter "... causa vetrificazione del grasso per passaggio corrente tra rotore e statore. Per questo motivo, sono raccomandati per questi motori alimentati da inverter i cuscinetti isolati (esecuzione speciale), soprattutto su motori da 110kW in su.

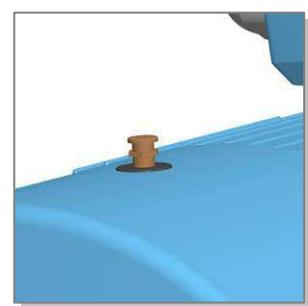


Si può usare grasso al litio o polyurea con olio di base minerale adatto ad una temperatura max di esercizio di ameno 190°C. Comunque, motive raccomanda Mobil Polyrex EM o Mobil Mobilith SHC per la massima durata

## Smarowanie łożysk (DELPHI 3PH)

Silniki z łożyskami mocującymi, które są samosmarujące na zawsze, nie wymagają smarowania. Żywotność łożysk waha się od 3 do 5 lat, w zależności od obciążzeń osiowych i promieniowych, które są makładane na wał, oraz warunków środowiskowych, w których silnik jest używany.

Silniki o rozmiarze 180 dostarczane wraz z zespołem smarowania łożysk należy smarować podczas pracy, zgodnie z okresami smarowania i ilością smaru, zgodnie z tabelą 2.





przypadku niestandardowych łożysk rolkowych „NU”



skośnych „7 ..”, czas między kolejnymi smarowaniemami wynosi połowę.

Częstotliwość interwałów smarowania wynosi połowę również dla silników obsługiwanych przez falownik, ze względu na wirowanie smaru spowodowane łukiem prądów między



stojanem a wirnikiem. Z tego powodu izolowane łożyska (wykonanie na zamówienie) są zalecane w takich silnikach, zwłaszcza gdy ich moc wynosi 110 kW lub więcej

Używaj smaru litowo-polimocznikowego na bazie oleju mineralnego, odpowiedniego do maksymalnej temperatury roboczej wynoszącej co najmniej 190 °C. Nawiasem mówiąc, zalecamy Mobil Polyrex EM lub Mobil Mobilith SHC dla maksymalnej trwałości

Tab. 2

motore silnik	Quantità grasso (g) Ilość smaru (g)		Intervalli di lubrificazione in ore operative Częstotliwość smarowania w godzinach pracy			
	2 poli 2 bieguny	4-6-8 poli 4-6-8 bieguny	2 Poli 2 bieguny	4 Poli 4 bieguny	6 Poli 6 bieguny	8 Poli 8 bieguny
180-200*	25		3800	9300	12400	15200
225*	25		3800	8900	12200	14800
250*	30		3100	4100	5900	6900
280*	28	36	800	3900	5600	6700
315	36	45	800	2300	4100	5100
355	45	60	700	2000	4000	4500



### \*Ingrassaggio cuscinetti motori 180-280

I motori dalla taglia 180 fino alla taglia 280, dal 2017 sono provvisti di cuscinetti chiusi autoubriificati e, quindi, esenti da manutenzione x ingrassaggio periodico

### \* Silniki 180-280 smarowanie łożysk

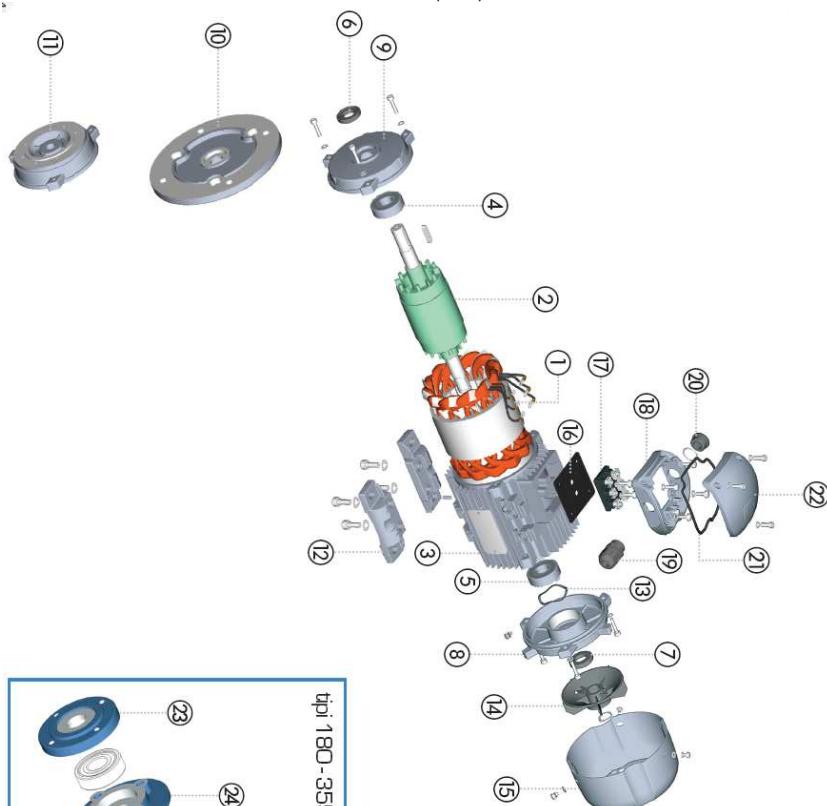
Od rozmiaru 160 do 280, od 2017 roku montujemy samo-smarujące się łożyska ZZ, unikając tym samym konieczności okresowej konserwacji smarowania





## Lista ricambi - Lista części zamiennych

DELPHI (3PH)



N°	CODICE
1	3PNSTA
2	3PNPOT
3	3PNRA
4	3PNFBE
5	3PNBEE
6	3PNFOS
7	3PNBDS
8	3PNBSH
9	3PNB03
10	3PNB05
11	3PNB14
12	3PNFEE
13	3PNMVA

N°	CODICE
14	3PNFAN
15	3PNFCV
16	3PNLQB
17	3PNTER
18	3PNB03
19	3PNZMP
20	3PNQAP
21	3PNSC3
22	3PNQCB
23	3PNFQB
24	3PNHB
25	3PNBIB
26	3PNB0B



DELPHI (3PH)

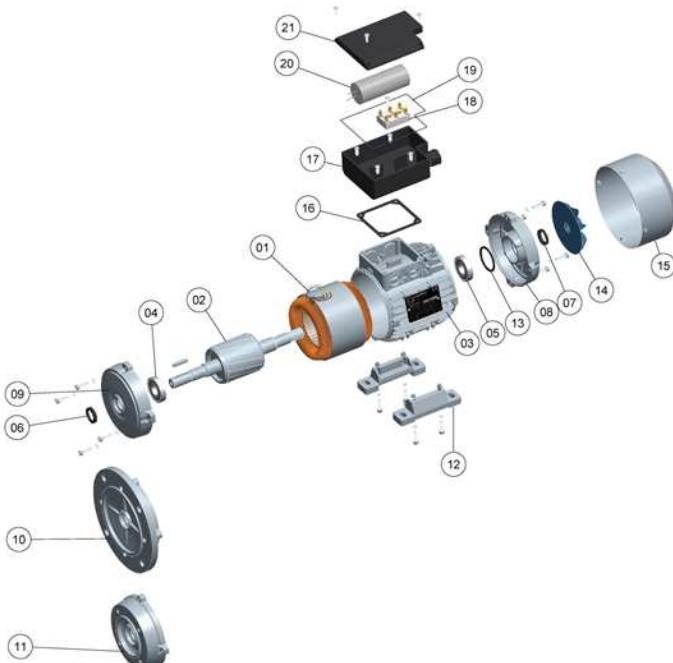
⑤  
⑦

⑥  
④

Rodzaj	Poli	Paraolio - Gumowy pierścień uszczelniający		④	Cuscinetti - Łożyska	
		⑥	⑦		standard	⑤ AT...
56	2 - 8	12x25x7	12x25x7	6201 ZZ-C3	6201 ZZ-C3	=
63	2 - 8	12x25x7	12x25x7	6201 ZZ-C3	6201 ZZ-C3	=
71	2 - 8	15x30x7	15x30x7	6202 ZZ-C3	6202 ZZ-C3	=
80	2 - 8	20x35x7	20x35x7	6204 ZZ-C3	6204 ZZ-C3	=
90	2 - 8	25x40x7	25x40x7	6205 ZZ-C3	6205 ZZ-C3	=
100	2 - 8	30x47x7	30x47x7	6206 ZZ-C3	6206 ZZ-C3	=
112	2 - 8	30x47x7	30x47x7	6206 ZZ-C3	6206 ZZ-C3	6306 ZZ-C3
132	2 - 8	40x62x8	40x62x8	6208 ZZ-C3	6208 ZZ-C3	=
160	2 - 8	45x62x8	45x62x8	6309 ZZ-C3	6309 ZZ-C3	=
180	2 - 8	55x72x8	55x72x8	6311 ZZ-C3	6311 ZZ-C3	=
200	2 - 8	60x80x8	60x80x8	6312 ZZ-C3	6312 ZZ-C3	=
225	2 - 8	65x80x10	65x80x10	6313 ZZ-C3	6313 ZZ-C3	=
250	2 - 8	70x90x10	70x90x10	6314 ZZ-C3	6314 ZZ-C3	=
280	2	70x90x10	70x90x10	6314 ZZ-C3	6314 ZZ-C3	=
280	4 - 8	85x100x12	80x100x12	6317 ZZ-C3	6317 ZZ-C3	=
315	2	85x110x12	85x110x12	6317-C3	6317-C3	
315	4 - 8	95x120x12	95x120x12	NU 319-C3	6319-C3	
355	2	95x120x12	95x120x12	6319-C3	6319-C3	
355	4 - 8	110x130x12	110x130x12	NU 322-C3	6322-C3	
400	4 - 8	130x160x12	130x160x12	NU 326-C3	6326-C3	



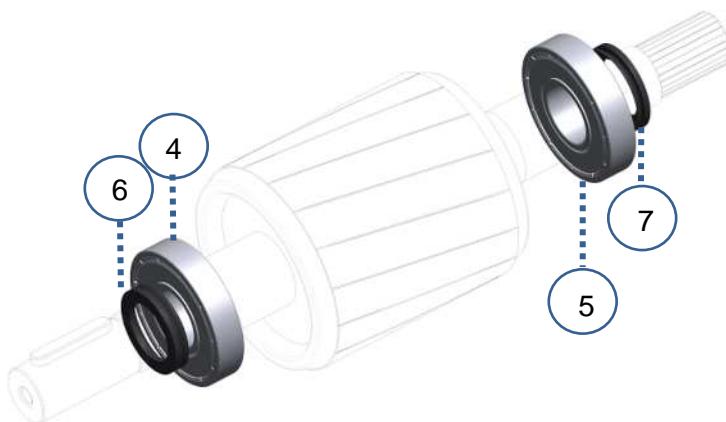
MONO (1PH)



N°	CODICE
1	1PNSTA
2	1PNTOR
3	1PNFRA
4	1PNFBF
5	1PNBBE
6	1PNFOS
7	1PNBOS
8	1PNBSH
9	1PNB03
10	1PNB05
11	1PNB14
12	1PNFEE
13	1PNWAV
14	1PNFAN
15	1PNFCV
16	1PNUCB
17	1PNBCB
18	1PNTER
19	1PNSCB
20	1PNCON
21	1PNCCB



MONO (1PH)

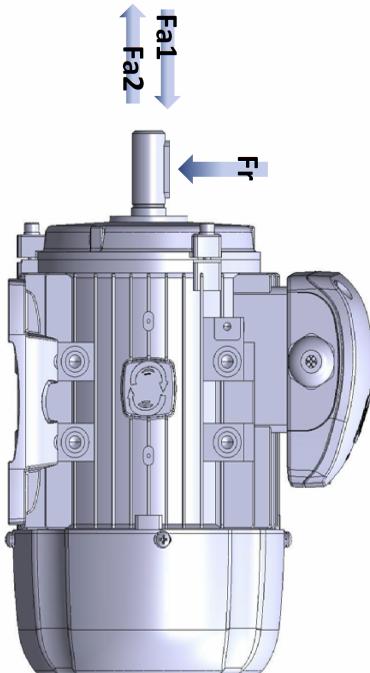


Tipo	Poli	V Ring		Cuscinetti - Łożyska	
Rodzaj	bieguny	⑥	⑦	④	⑤
63	2-4	VR14	VR14	6202ZZ	6202ZZ
71	2-4	VR14	VR14	6202ZZ	6202ZZ
80	2-4	VR19	VR19	6204ZZ	6204ZZ
90	2-4	VR24	VR24	6205ZZ	6205ZZ
100	2-4	VR28	VR28	6206ZZ	6206ZZ
112	2-4	VR28	VR28	6306ZZ	6306ZZ



## carichi massimi – maksymalny dopuszczalne obciążenie

DELPHI (3PH)

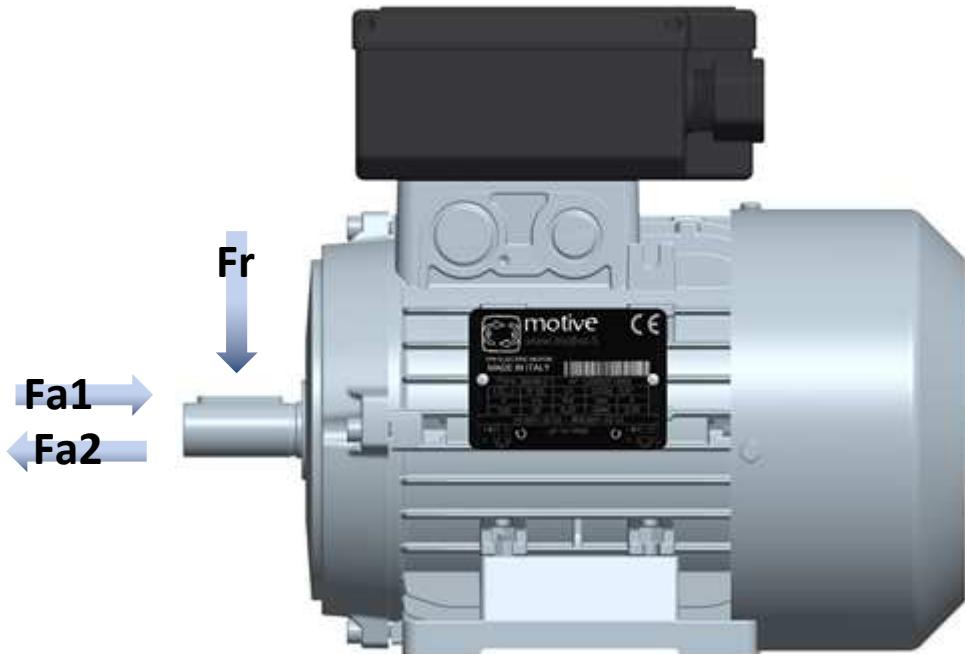


Fr [N] standard					Fa1 / Fa2 [N] standard					Fa1 / Fa2 [N] special option				
3000rpm	1500pm	1000pm	750pm		3000pm	1500pm	1000pm	750pm		3000pm	1500pm	1000pm	750pm	
56	275	360			120	160				380	500			
63	300	375			200	250				320	400			
71	330	410	480	500	300	330	360	380		640	800	960	1000	
80	350	550	690	800	900	340	400	460		890	1160	1370	1440	
90	600	770	880	980	340	460	570	650		1480	2000	2480	2800	
100	860	1100	1250	1400	480	590	750	850		1960	2410	3070	3700	
112	1000	1200	1400	1500	480	590	750	850		2410	3070			
132	1350	1700	1950	2200	600	1000	1300	1500		1110	1840	2390	6130	
160	2300	2700	3000	3200	1300	1500	1800	2200		1980	2280	2960	8820	
180	3000	4000	4600	5300	2400	2700	3000	3300		3260	4000	4450	6070	
200	3800	4800	5500	6000	3000	3900	4800	5700		4810	5920	7320		
225	4200	5200	6000	6000	3600	4900	5700	6500		5400	7350	8550	8450	
250	4800	6000	6000	6000	4100	5500	6500	6500		5930	7950	9390	8010	
280	5800	6900	6900	6900	4200	6800	6800	6800		6070	9830			
315	7700	15000	17500	4600	7000	7000	7000	7000		6580	10000	10000	10120	
355	19000	19000	19000	5600	7200	7200	7200	7200		7740	9600	9600	10400	
400	9000	20500	20500	7300	12500	14600				9860	17050	19910		



MONO (1PH)

	Fr [N]		Fa1 [N]		Fa2 [N]	
	3000rpm	1500rpm	3000rpm	1500rpm	3000rpm	1500rpm
56	275	360	120	160	120	160
63	300	375	120	160	120	160
71	330	410	200	250	200	250
80	550	690	260	340	260	340
90	600	770	340	460	340	460
100	880	1100	480	590	480	590
112	1000	1200	480	700	480	700





Motive s.r.l.  
Via Le Ghiselle, 20  
25014 Castenedolo (BS)  
Tel.: +39 030 2677087  
Fax: +39 030 2677125  
motive@motive.it



## Dichiarazione di conformità

La ditta Motive s.r.l. con sede in Castenedolo (BS) - Italia

dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità,

che la sua intera gamma di **motori elettrici asincroni trifase IEC 56-400 serie DELPHI e DELFIRE**

è costruita e collaudata in conformità con la seguente normativa internazionale (ult. ediz.)

**EN60034-1** Macchine elettriche rotanti - Parte 1: Caratteristiche nominali e di funzionamento

**EN60034-6** Macchine elettriche rotanti - Parte 6: Sistemi di raffreddamento

**EN60034-7** Macchine elettriche rotanti - Parte 7: Classificazione delle forme costruttive e dei tipi di installazione nonché posizione delle morsettiere (Codice IM)

**EN60034-8** Macchine elettriche rotanti – parte 8: Marcatura dei terminali e senso di rotazione

**EN60034-25** Macchine elettriche rotanti-Parte 25: Guida per la progettazione e le prestazioni dei motori in corrente alternata specificamente progettati per l'alimentazione da convertitori

**EN60034-2-1** Macchine elettriche rotanti: Metodi di prova per determinare le perdite e l'efficienza

**EN60034-30-1** Macchine elettriche rotanti-Parte 30: Classi di rendimento dei motori a corrente alternata alimentati dalla rete (Codice IE)

**EN50347** Motori asincroni trifase di uso generale con dimensioni e potenze normalizzate - Grandezze da 56 a 315 e numeri di flangia da 65 a 740

**EN61000-6-4** Compatibilità elettromagnetica (EMC): Parte 6-4: Norme generiche - Emissione per gli ambienti industriali

**IEC 72-1** Dimensions and output series for rotating electrical machines Part 1: Frame numbers 56 to 400 and flange numbers 55 to 1080

come richiesto dalle Direttive

**Bassa Tensione (LVD) 2014/35/EU,**

**EMC Compatibilità Elettromagnetica (EMC) 2014/30/EU**

**ErP progettazione ecocompatibile dei prodotti (ErP) 2019/1781/EU**

Il motore non deve funzionare finché la macchina ove viene assemblato viene dichiarata conforme alla **Direttiva Macchine 2006/42/EU**

Il Rappresentante Legale: Giorgio Bosio

N. REA 422301  
Cod. Fisc. e P. IVA 03580280174



Motive s.r.l.  
Via Le Ghiselle, 20  
25014 Castenedolo (BS)  
Tel.: +39 030 2677087  
Fax: +39 030 2677125  
motive@e-motive.it



## Deklaracja Zgodności

Motive s.r.l., którego siedziba główna znajduje się w Castenedolo (BS) Włochy, oświadcza, na własną wyłączną odpowiedzialność, że cała gama **asynchronicznych silników elektrycznych jednofazowych serii "Delphi" i "DELFIRO"**, jest zgodna z następującymi normami międzynarodowymi (ostatnie wydanie):

- EN60034-1** Obrotowe maszyny elektryczne - Część 1: Ocena i wydajność,  
**EN60034-6** Obrotowe maszyny elektryczne - Część 6: Metody chłodzenia (kod IC),  
**EN60034-7** Obrotowe maszyny elektryczne - Część 7: Klasifikacja typów konstrukcji, układów montażowych i położenia skrzynki zaciskowej (kod IM),  
**EN60034-8** Obrotowe maszyny elektryczne - Część 8: Oznaczenia zacisków i kierunek obrotów,  
**EN60034-25** Obrotowe maszyny elektryczne - Część 25: Wskazówki dotyczące projektowania i działania silników a.c specjalnie zaprojektowanych do zasilania transformatorem,  
**EN60034-2-1** Obrotowe maszyny elektryczne, Standardowe metody określania strat i wydajności na podstawie testów.  
**EN60034-30-1** Obrotowe maszyny elektryczne - Część 30: Klasy sprawności jednobiegowych, trójfazowych silników indukcyjnych,  
**EN50347** Trójfazowe silniki indukcyjne ogólnego przeznaczenia o standardowych wymiarach i wyjściach. Numery ramek od 56 do 315 i numery kotnierzy od 65 do 740,  
**EN61000-6-4** Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6: Standardy ogólne - Sekcja 4: Norma emisji dla środowisk przemysłowych,  
**IEC 72-1** Wymiary i seria wyjściowa dla wirujących maszyn elektrycznych Część 1: Numery ram 56 do 400 i numery kotnierzy 55 do 1080,

godnie z przepisami Dyrektyw niskiego napięcia 14/35/EEC,  
kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) 14/30/EEC  
sprawie ekoprojektu dla produktów związanych z energią (ErP) 19/1781/EEC

The Legal Representative: Giorgio Bosio

Motive s.r.l.  
Via Le Ghiselle, 20  
25014 CASTENEDOLO (BS) Italia  
tel. +39 030 2677087  
Fax: +39 030 2677125  
motive@e-motive.it  
Capitale Sociale Euro 50.000  
Uff. Imprese: AS n°73020/200-N.REA 422301  
Cod. Fisc. e P. IVA 03580280174  
Dott. GIORGIO BOSIO



Motive s.r.l.  
Via Le Ghiselle, 20  
25014 Castenedolo (BS)  
Tel.: +39 030 2677087  
Fax: +39 030 2677125  
motive@motive.it



## Dichiarazione di conformità

La ditta Motive s.r.l. con sede in Castenedolo (BS) - Italia  
dichiara, sotto la sua esclusiva responsabilità,  
che la sua intera gamma di **motori elettrici asincroni monofase serie MONO**  
è costruita in conformità con la seguente normativa internazionale (ult. edizione)

**EN60034-1** Macchine elettriche rotanti - Parte 1: Caratteristiche nominali e di funzionamento

**EN60034-6** Macchine elettriche rotanti - Parte 6: Sistemi di raffreddamento

**EN60034-7** Macchine elettriche rotanti - Parte 7: Classificazione delle forme costruttive e dei tipi di installazione nonché posizione delle morsettiera (Codice IM)

**EN60034-8** Macchine elettriche rotanti - parte 8: Marcatura dei terminali e senso di rotazione

**EN50347** Motori asincroni trifase di uso generale con dimensioni e potenze normalizzate - Grandezze da 56 a 315 e numeri di flangia da 65 a 740

**EN61000-6-4** Compatibilità elettromagnetica (EMC): Parte 6-4: Norme generiche - Emissione per gli ambienti industriali

**IEC 72-1** Dimensions and output series for rotating electrical machines Part 1: Frame numbers 56 to 400 and flange numbers 55 to 1080

come richiesto dalle Direttive

**BT Bassa Tensione CEE 14/35,**

**EMC Compatibilità Elettromagnetica CEE 14/30**

Il motore non deve funzionare finché la macchina ove viene assemblato viene

dichiarata conforme alla **Direttiva Macchine CEE 06/42**

NB: la Direttiva Macchine espressamente esclude dal suo campo di applicazione i motori elettrici (Art.1, comma 2)

Il Rappresentante Legale: Giorgio Bosio

N. REA 422301  
Cod. Fisc. e P. IVA 03580280174



Motive s.r.l.  
Via Le Ghiselle, 20  
25014 Castenedolo (BS)  
Tel.: +39 030 2677087  
Fax: +39 030 2677125  
motive@e-motive.it



## Deklaracja Zgodności

Motive s.r.l., którego siedziba główna znajduje się w Castenedolo (BS) - Włochy, oświadczycza, na własną wyłączną odpowiedzialność, że cała gama asynchronicznych **silników elektrycznych jednofazowych serii "MONO"**, jest zgodna z następującymi normami międzynarodowymi (ostatnie wydanie):

EN60034-1 Obrotowe maszyny elektryczne - Część 1: Ocena i wydajność,  
EN60034-6 Obrotowe maszyny elektryczne - Część 6: Metody chłodzenia (kod IC),  
EN60034-7 Obrotowe maszyny elektryczne - Część 7: Klasyfikacja typów konstrukcji, układów montażowych i położenia skrzynki zaciskowej (kod IM),  
EN60034-8 Obrotowe maszyny elektryczne - Część 8: Oznaczenia zacisków i kierunek obrotów,  
EN60034-25 Obrotowe maszyny elektryczne - Część 25: Wskazówki dotyczące projektowania i działania silników a.c specjalnie zaprojektowanych do zasilania transformatorem,  
EN50347 Trójfazowe silniki indukcyjne ogólnego przeznaczenia o standardowych wymiarach i wyjściach. Numery ramek od 56 do 315 i numery kołnierzy od 65 do 740,  
EN6100-6-4 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 6: Normy ogólne - Sekcja 4: Norma emisji dla środowisk przemysłowych,  
IEC 72-1 Wymiary i seria wyjściowa dla wirujących maszyn elektrycznych Część 1: Numery ram od 56 do 400 i numery kołnierzy od 55 do 1080

zgodnie z przepisami Dyrektyw niskiego napięcia 14/35 EEC,  
kompatybilności elektromagnetycznej EMC 14/30 EEC,

możliwe jest również włączenie ich do maszyn zgodnie z dyrektywą maszynową 06/42/EWG/EEC  
Uwaga: Dyrektywa maszynowa wyklucza ze swojego zakresu silniki elektryczne (art.1, przecinek 2)

przedstawiciel prawny: Giorgio Bosio



## СИСТЕМА ДОБРОВОЛЬНОЙ СЕРТИФИКАЦИИ

### «Старт»

Зарегистрирована в Едином реестре систем добровольной сертификации Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии Российской Федерации  
(Росстандарт РФ)



ИСПЫТАТЕЛЬНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ  
ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ИННОВАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «КОЛИБРИ» (ООО ИПЦ «КОЛИБРИ»)  
109025, г. Москва, 8-й проезд Марыиной Рощи, дом 30, стр. 1,  
тел. +7(499) 391-23-57, inbox@l-sert.ru

АТТЕСТАТ АККРЕДИТАЦИИ № РОСС RU.31857.04ИЛС0.00063 действителен до 17.06.2022г.

### ПРОТОКОЛ ИСПЫТАНИЙ № 199-04/2020 от 14.04.2020 года

Место проведения испытаний:	Испытательная лаборатория ООО ИПЦ «КОЛИБРИ»
Заявитель:	Общество с ограниченной ответственностью "ПРИВОД ГРАНД РЕДУКТОР". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Российской Федерации, Смоленская область, 214004, город Смоленск, улица Багратиона, дом 4, офис 46
Наименование продукции:	Электродвигатели (мотор-редукторы) асинхронные трехфазные общепромышленного назначения, рабочее напряжение 220/380В. Модели 56В-2
Изготовитель:	"Motive srl". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Le Ghiselle, 20 25014 Castenedolo (BS), Италия.
Технический регламент:	TP TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования",
Испытано согласно требованиям:	TP TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования",
Дата получения образца	31.03.2020г.

*Настоящий протокол испытаний распространяется только на образцы, подвергнутые испытаниям*



## ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Заявитель Общество с ограниченной ответственностью "ПРИВОД ГРАНД РЕДУКТОР"

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Российская Федерация, Смоленская область, 214004, город Смоленск, улица Багратиона, дом 4, офис 46, основной государственный регистрационный номер: 1166733076608, номер телефона: +79203158381, адрес электронной почты: privodgrand@gmail.com

в лице Директора Шелеста Александра Иосифовича

заявляет, что Электродвигатели (мотор-редукторы) асинхронные трехфазные общепромышленного назначения, рабочее напряжение 220/380В. Модели по приложению № 1, количество листов: 2  
изготовитель "Motive srl". Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Via Le Ghiselle, 20 25014 Castenedolo (BS), Италия.

Продукция изготовлена в соответствии с Директивой 2014/35/EU "Низковольтное оборудование".  
Код ТН ВЭД ЕАЭС 8501. Серийный выпуск

соответствует требованиям

TR TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", утвержден Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 года № 768

### Декларация о соответствии принята на основании

Протокола испытаний № 199-04/2020 от 14.04.2020 года, выданного Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью Инновационный центр «Колибри», аттестат аккредитации РОСС RU.31857.04ИЛС0.00063, сроком действия до 17.06.2022 года.

Схема декларирования 1д

### Дополнительная информация

ГОСТ 16264.1-2016 Двигатели асинхронные. Часть 1. Общие технические условия. Срок хранения (службы, годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 13.04.2025 включительно



(подпись)

М. Н.

Шелест Александр Иосифович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-IT.HX37.B.02083/20

Дата регистрации декларации о соответствии: 14.04.2020



## KINGDOM OF SAUDI ARABIA

### Product Conformity Programme

### Statement for Registration

PCP Ref.no: KSA R-205239

Issued to: Motive Srl  
Via Artigianale 110/112  
25010 Montirone (BS)  
Italy

Product: II-06 MOTORS Incl. GEARED MOTORS/DRIVES

Model/Type: See appendix (1 page/s)

Applicable standards/references: IEC 60034, IEC 72

Issued by:



Regional Licensing Centre  
Europe, Middle East and Africa  
Intertek Semko AB  
06 November 2009

*Pia Östgaard*  
Pia Östgaard  
Manager

This Statement for Registration is for the exclusive use of Intertek's Client and is provided pursuant to the agreement between Intertek and its Client. Intertek's responsibility and liability are limited to the terms and conditions of the agreement. Intertek assumes no liability to any part, other than to the Client in accordance with the agreement, for any loss, expense or damage occasioned by the use of this Statement for Registration. Only the Client is authorized to permit copying or distribution of this Statement for Registration and then only in its entirety. Any use of the Intertek name for the sale or advertisement of the tested material, product or service must first be approved in writing by Intertek.



## TYPE APPROVAL CERTIFICATE

N. ELE391318CS001

This is to certify that the product below is found to be in compliance with the applicable requirements  
of the RINA Type Approval system.

Description	Asynchronous three-phases electric motors
Type	DELPHI Series
Applicant	Motive S.r.l. Via Le Ghiselle, 20 25014 Castenedolo (BS) Italy
Manufacturing Place	Motive S.r.l. Via Le Ghiselle, 20 25014 Castenedolo (BS) Italy
Testing Standards	RINA Rules for the Classification of Ships – Part C, Ch.2, Sec. 4

Issued in Genova on January 21, 2019

This certificate is valid until January 21, 2024

*Valerio Bonanni*

RINA Services S.p.A.

*Valerio Bonanni*





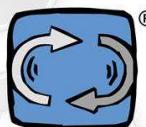
ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICAT ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

**CERTIFICATO**

Nr. 50 100 1185 - Rev.010

Si attesta che / This is to certify that

IL SISTEMA QUALITÀ DI  
THE QUALITY SYSTEM OF

®

motive  
**MOTIVE S.r.l.**

SEDE LEGALE E OPERATIVA:  
REGISTERED OFFICE AND OPERATIONAL SITE:

VIA LE GHISELLE 20  
IT - 25014 CASTENEDOLO (BS)

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA  
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

**UNI EN ISO 9001:2015**

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE  
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE

Progettazione e fabbricazione di motori elettrici, riduttori  
meccanici e inverter (IAF 18, 19)

Design and manufacture of electrical motors, mechanical gearboxes  
and variable speed drives (IAF 18, 19)

 <p>L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO SGQ N° 049A</p> <p>Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements</p>	<p>Per l'Organismo di Certificazione For the Certification Body <b>TÜV Italia S.r.l.</b></p> <p> Andrea Cossia Direttore Divisione Business Assurance</p>	<p>Validità / Validity Dal / From: 2019-03-19 Al / To: 2022-03-02</p> <p>Data emissione / Issuing Date 2019-03-19</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PRIMA CERTIFICAZIONE / FIRST CERTIFICATION: 2001-07-20  
DATA DI SCADENZA DELL'ULTIMO CICLO DI CERTIFICAZIONE: 2019-03-02  
EXPIRATION DATE OF THE LAST CERTIFICATION CYCLE: 2019-03-02

\*LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SURVEILLANCE PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE\*  
\*THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE YEARS\*

TÜV Italia S.r.l. • Gruppo TÜV SÜD • Via Carducci 125, Pal. 23 • 20099 Sesto San Giovanni (MI) • Italia • [www.tuv.it](http://www.tuv.it) 



## Responsabilità del costruttore

Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di:

- Uso dei motori contrario alle leggi nazionali sulla sicurezza e sull'infortunistica
- Mancata o errata osservanza delle istruzioni fornite nel presente manuale
- Difetti di alimentazione elettrica
- Modifiche o manomissioni del motore
- Operazioni eseguite da parte di personale non addestrato

La sicurezza dei motori è subordinata anche alla osservanza delle prescrizioni riportate nel presente manuale.

Leggere integralmente le istruzioni ed osservare tutte le precauzioni indicate ed in particolare occorre:

- Operare sempre nei limiti di impiego del motore
- Affidare le manutenzioni a personale qualificato
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali

Attenzione! Le istruzioni riportate nel presente manuale non sostituiscono, ma comprendono gli obblighi della legislazione vigente sulle norme di sicurezza

## Odpowiedzialność producenta

Motive wycofuje się z wszelkiej odpowiedzialności w przypadku:

- Stosowania silników wbrew krajowym przepisom bezpieczeństwa
- Brak lub nieprawidłowe przestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku
- Problemy z zasilaczem
- Modyfikacje silnika lub manipulacje
- Operacje prowadzone przez nie przeszkołony personel

Bezpieczeństwo silników wynika również z przestrzegania wskazówek zawartych w niniejszym podręczniku.

Przeczytaj uważnie instrukcję i przestrzegaj wszystkich zalecanych środków ostrożności. W szczególności konieczne jest:

- Pracuj zawsze w granicach operacyjnych
- Przeprowadzaj konserwację przez wykwalifikowany personel
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych

Ostrzeżenie! Instrukcje zawarte w tym podręczniku nie zastępują, ale podsumowują obowiązków wynikających z obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa.



Su [www.motive.it](http://www.motive.it), partendo dal nr di serie nella targa del riduttore, è possibile scaricare il Rapporto del collaudo finale di ogni unità.

On [www.motive.it](http://www.motive.it), using the serial number on the nameplate of the gearbox, it is possible to download the Final Test Report of each unit.

The screenshot shows a web browser displaying the Motive website at [www.motivemotors.it/final-test-report/index.php?lang=it](http://www.motivemotors.it/final-test-report/index.php?lang=it). The page title is "Final test report". It features a header with the Motive logo, address, and contact information. Below the header, there are two main sections: "Motors" and "Gearboxes". Each section has a thumbnail image of a gearbox with a nameplate and a "daily updated" badge. At the bottom, there is a search bar labeled "Búsqueda con Número de serie" and a "Buscar" button. Two examples of the "final test report" document are shown as PDF thumbnails.

TUTTI I DATI SONO STATI REDATTI E CONTROLLATI CON LA MASSIMA CURA.  
NON CI ASSUMIAMO COMUNQUE NESSUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI  
ERRORI OD OMISSIONI.

MOTIVE srl PUÒ A SUO INSINDACABILE GIUDIZIO CAMBIARE IN QUALSIASI  
MOMENTO LE CARATTERISTICHE DEI PRODOTTI VENDUTI.

WSZYSTKIE INFORMACJE ZOSTAŁY STWORZONE I SĄ KONTROLOWANE Z  
MAKSYMALNĄ OSTROŻNOŚCIĄ. NIEMIEJ JEDNAK, NIE JESTEŚMY  
ODPOWIEDZIALNI ZA EWENTUALNE BŁĘDY LUB BRAK INFORMACJI  
MOTIVE srl MOŽE W KAŽDEJ CHWILI ZMIENIĆ CHRAKTERYSTYKĘ OFEROWANYCH  
PRODUKTÓW

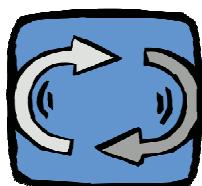


**PER MOTORI ATEX, VEDI L'INTEGRAZIONE  
“ADDENDUM”**



**W PRZYPADKU SILNIKÓW ATEX PLIK  
„ADDENDUM” DOPEŁNIA NINIEJSZĄ  
INSTRUKCJĘ**

**MADE IN ITALY**



®

Motive srl

[www.motive.it](http://www.motive.it)

motive@motive.it

Tel: +39 030 2677087

Fax: +39 030 2677125



**motive**